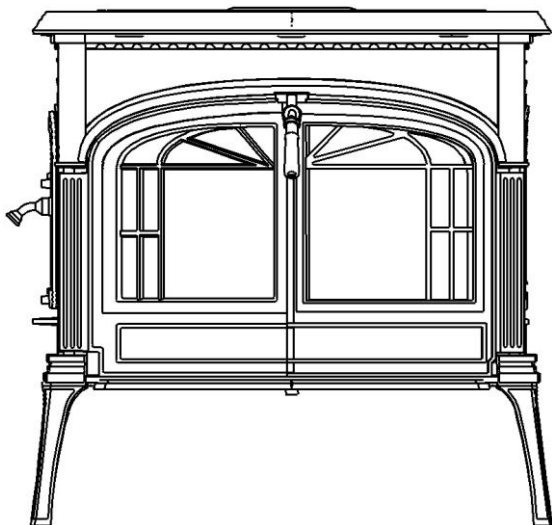


**VERMONT
CASTINGS**



Модель Concord

Дровяная печь

**Модель
1660, 1661**

**Инструкция по
установке и
использованию
для владельца
дома**

Только на экспорт

Техника безопасности: если данное устройство установлено не надлежащим образом, а так же используется неправильно, то это может послужить причиной пожара. Для того чтобы сократить риск возгорания, следуйте инструкциям по установке. Неправильные действия могут стать причиной поломки, причинения вреда здоровью. Свяжитесь с представителями строительной инспекции для выяснения запрещающих факторов, а так же требований к установке на данной территории.

Не выкидывать данное руководство: оставить для дальнейшего

Введение

Благодарим Вас за выбор модели Concord компании Vermont Castings. Мы уверены, что данная модель будет эффективной дровяной печкой, основной чертой которой является технология некаталитического сгорания.

Модель Concord достигает такого высокого уровня эффективности благодаря равномерной подаче первичного и вторичного воздуха в огнеупорную изолированную топку. Если Вы будете правильно обращаться с данным оборудованием, Вы будете наслаждаться безопасной, экономичной работой печи на протяжении многих лет.

Модель Concord 1660 соответствует стандартам Соединенных Штатов Америки, которыми являются ANSI/UL-1482 и ULC S627, а для Канады – CAN/CSA D366.2.

Модель Concord 1660 является только дровяной версией печи. Другое топливо строго запрещено.

Мы рекомендуем ВАМ нанять профессионального техника, имеющего опыт в работе с печами, работающими на твёрдом топливе, для установки приобретенной Вами модели Concord, либо для обеспечения рекомендациями по самостоятельной установке. Перед установкой печи проконсультируйтесь с органами, имеющими местную юрисдикцию (такими, как департамент муниципального здания, противопожарная служба, противопожарное бюро и т.д.), для определения необходимых требования для получения разрешения. Более того, проконсультируйтесь с Вашим страховым агентом для убеждения в том, что установка соответствует всем требованиям, которые могут различаться в зависимости от города.

Помимо этого, рекомендация по установке и работе, в данной инструкции описана так же процедура сборки данной модели и дальнейшее обращение с ней. Пожалуйста, перед тем, как устанавливать и включать приобретенную Вами топку, тщательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Не выкидывать данное руководство: оставить для дальнейшего использования.

Содержание

Спецификации	3
Установка.....	4
Расчёты расстояния	12
Монтаж.....	15
Работа.....	17
Уход.....	20
Регулировка тяги.....	22
Перечень деталей	25

Аксессуары

- #1891 Адаптер для наружного воздуха
- #1892 Комплект нижнего защитного щита
- #1893 Комплект заднего защитного щита

Позиция 65 предупреждает: топливо, используемое в газовых, дровяных или масляных приборах (печах), а так же продукты сгорания данного топлива содержат химические элементы, которые вызывают рак, врожденный порок и другой вред здоровью.

Отдел по защите здоровья Калифорнии 25249.6

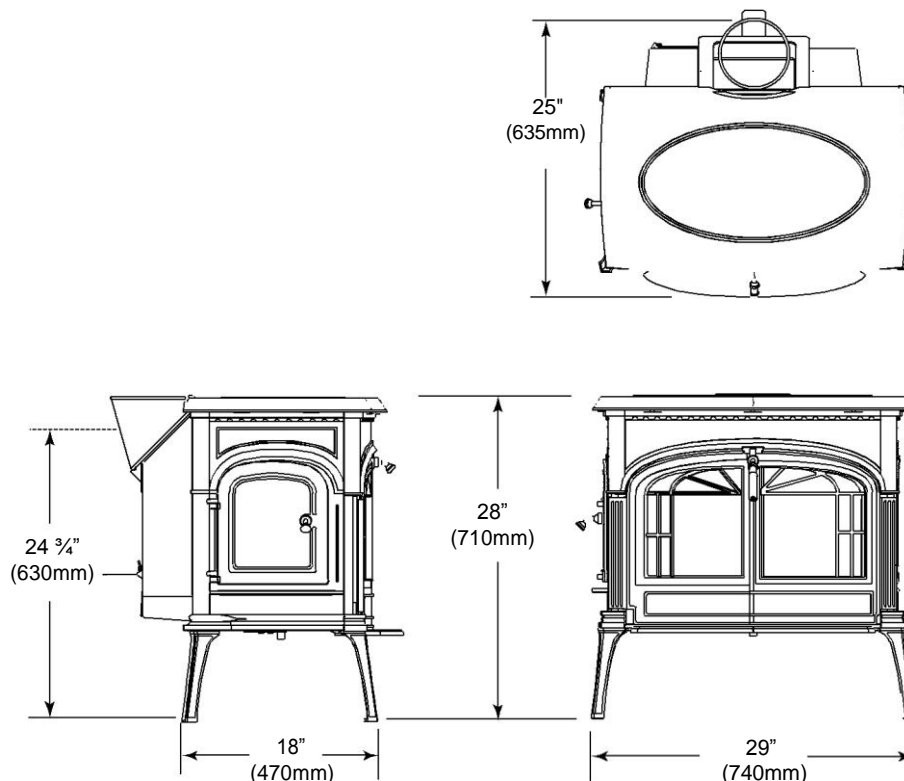
Спецификация

Concord 1660

Теплоотдача.....	11,300 - 39,700 БТЕ/ч
Максимальная теплоотдача.....	39,700 БТЕ/ч
Обогреваемая площадь.....	до 1600 кв. футов
Размер/тип топлива.....	Дрова 18" (457 мм)
Загрузка дров.....	Спереди и сбоку
Соединительный элемент дымохода.....	6" (152 мм) диаметр
Размер дымоходной трубы.....	6" (152 мм) минимум
Выпуск топлива.....	сверху или сзади
Первичный воздух.....	Ручная регулировка, термостатическое управление
Система золоудаления.....	Извлекающийся пеплосборник
Стеклопакеты.....	Высокотемпературные, инфракрасные
Вес.....	420 lbs.
Ширина (от ножки до ножки).....	29" (737 мм)
Глубина (от ножки до ножки)	25" (635 мм)
Высота.....	28" (711 мм)

1. Данные значения могут немного различаться в зависимости от того, как работает печь, от типа и процента влажности используемого топлива, а так же от дизайна, конструкции и климатического расположения дома. Показанные фигуры основаны на максимальном потреблении топлива, полученном в лабораторных условиях и при среднем коэффициенте полезного действия.
2. Данные основаны на работе печи в доме при типичных погодных условиях, свойственных зиме в Новой Англии. Если Ваши дома не являются стандартными конструкциями (например, нестандартная изоляция, без изоляции, является подземным и так далее) или же, если вы живёте в более суровых климатических условиях, то эти фигуры могут быть не актуальны. Свяжитесь с Вашим дилером для того, чтобы определить реалистические оценки непосредственно для вашего дома.

Фигура 1. Размеры модели Concord



Установка

Техника безопасности: если данное устройство установлено не надлежащим образом, а так же используется неправильно, то это может послужить причиной пожара. Для того чтобы сократить риск возгорания, следуйте инструкциям по установке. Неправильные действия могут стать причиной поломки, причинения вреда здоровью или даже смерти. Свяжитесь с представителями строительной инспекции для выяснения запрещающих факторов, а так же требований к установке на данной территории.

Перед тем, как начать установку печки, пересмотрите еще раз планы для того, чтобы увидеть, что:

- печка и соединительный элемент дымохода будут находиться далеко от легко воспламеняющихся материалов;
- размеры защитного покрытия пола достаточны
- у вас есть все необходимые разрешения от органов местного самоуправления.

Представитель местной строительной инспекции является последним человеком, которые должен дать согласие на установку устройства, подтверждая, что всё соответствует требованиям и стандартам.

По каждому нерешенному вопросу установки обратитесь к коду установки CAN-B365 канадской ассоциации по вопросам стандартизации, предназначенному для приборов, работающих на твёрдом топливе. Эти стандарты являются основой для многих национальных кодов. Они являются национальными и принимаются многими местными самоуправлениями. Ваш местный дилер или представитель строительной инспекции может иметь копию данной инструкции.

ВАЖНО: Неправильная установка может стать причиной возникновения опасной ситуации, включая возгорание. Придерживайтесь строго всех указаний и не упускайте ни одного пункта во избежании причинения ущерба себе и частной собственности.

Фиг. 3 Стандартные типы дымоходов

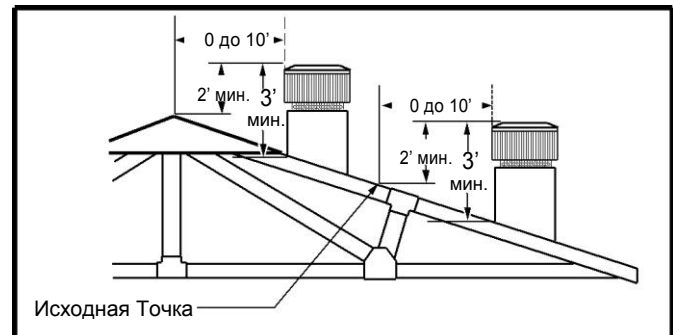
Тип Дымохода

Ваша печка должна быть подсоединена к кирпичному дымоходу (отвечающему стандартам) с футеровкой, к кирпичному дымоходу с возобновленной футеровкой (соответствующему местным стандартам) или к блочному металлическому дымоходу. Независимо от того, какой тип дымохода вы используете, дымоход и его соединительные элементы должны быть в хорошем состоянии и всегда чистыми.

Если вы используете уже существующий кирпичный дымоход, тогда перед установкой печки, необходимо убедиться в безопасности его состояния. Профессиональный трубочист, строительный инспектор или представитель противопожарной службы могут сделать это или поручить это тому, кто действительно компетентен в этом вопросе.

Дымоход должен возвышаться как минимум на 3' (914мм) над верхней точкой, в которой он проходит через крышу и как минимум на 2' (610мм) выше над любой частью здания, находящейся на расстоянии 10' (3м).

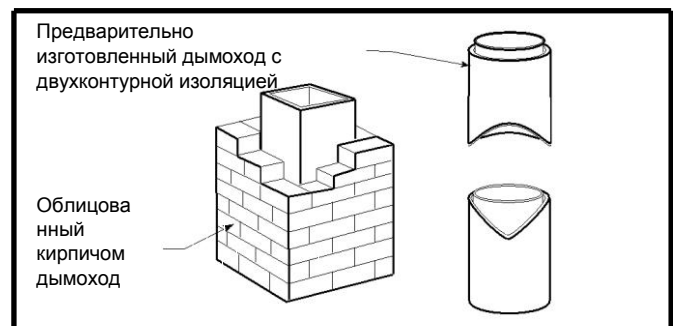
Для достижения необходимой тяги и хорошей работы, любой дымоход, используемый для модели Intrepid II должен возвышаться как минимум на 16' (5 м) над воротником трубы печки.



Фиг. 2 Правило 2'-3'-10'

Кирпичные Дымоходы

При проверке дымохода, необходимо подтверждение того, что присутствует футеровка. Не используйте не футерованный дымоход. У дымохода не должно быть ни единой трещины, ненадёжной отделки, любого другого признака повреждения (износа), а так же засорения.



Уход за кирпичными дымоходами

- Заделайте любые трещины в существующем кирпичном дымоходе при помощи кирпичной кладки по толщине стенки дымохода и почините футеровку. Любые отверстия, заделанные металлической пластиной или обойной бумагой, представляют собой опасность; их необходимо замазать строительным цементным раствором или огнеупорным цементом. При случае возгорания в дымоходе, искры и дым могут проникнуть через эти неисправности.
- Перед использованием дымоход должен быть очищен тщательным образом.
- Новый кирпичный дымоход должен соответствовать стандартам местного кодекса или, при отсутствии последнего, принятого национального кодекса. Кирпичные дымоходы должны быть футерованными, либо с кирпичной кладкой, либо с огнеупорной плиткой блочного типа, трубой из нержавеющей стали или же отлитой на месте футеровкой. Прочистная дверка дымохода должна закрываться очень плотно.

Блочные Дымоходы

Предварительно изготовленный дымоход должен быть протестирован и внесен в список тех, которые предназначены для использования с приборами, работающими на твердом топливе, согласно стандарту о высокой температуре (650°C) ULC S-629, распространяющемуся на Канаду.

Размер Дымохода

Модель Concord предусмотрена для кирпичного дымохода с максимальным размером трубы 8" x 8" (203x203 мм) и для круглой трубы размером 6" (150мм). Модель может вентилировать в больших дымоходах, но имейте в виду, что в дымоходах с футеровкой больше 8" x 12" (203x305 мм) может наблюдаться скорое охлаждение и снижение тяги, особенно если находятся вне дома. В таких случаях, возможно, понадобится утепление дымохода.

НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЫМОХОДА, ПРЕДНАЗНАЧЕННОГО ДЛЯ ЛЮБОГО ДРУГОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

Примечание: Не подключайте печь к камину заводского изготовления (сборный, не изолированный). Данная печь не была протестирована на такой вид установки. Заводские камины и их дымоходы созданы специальным образом. Возможно, не безопасно использовать их нестандартно.

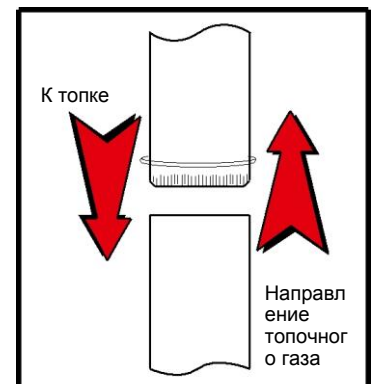
Не подключайте печь к распределительному воздуховоду.

Нормы для соединительного элемента дымохода

Соединительным элементов дымохода является одноконтурная или двухконтурная труба, которая соединяет печь с дымоходом. Дымоходом называется кирпичная или предварительно изготовленная конструкция, которая окружает трубу. Соединительные элементы дымохода используются только для того, чтобы соединить печь и дымоход. Только для внутреннего использования.

Двухконтурные соединительные элементы должны быть протестированы и внесены в список тех, которые предназначены для использования с приборами, работающими на твердом топливе. Одноконтурные элементы должны быть сделаны из стали 24 калибра или тяжелее, а так же быть диаметром 6" (150 мм). Не используйте оцинкованные соединители, так как они не смогут выдержать высокой температуры, а так же смогут стать причиной выделения ядовитого дыма.

При возможности не направляйте дымоход через легковоспламеняющиеся покрытия стен или потолка. Если же это неизбежно, то внимательно ознакомьтесь с разделом,



Фигура 4. Соединительный элемент

разделом, отписывающим данный вопрос. Не пропускайте соединительный элемент дымохода через чердак, чулан или любое другое закрытое (потайное) помещение. Весь соединительный элемент должен быть доступным для проверки и чистки.

Устанавливать соединительный элемент дымохода необходимо на расстоянии не меньше 18" (457 мм) от потолка. Держите соединительный элемент настолько прямо, насколько это возможно. Количество пролетов (90 градусов) должно быть не больше двух. При возможности используйте колена трубы под 45 градусов. Направьте горизонтальный пролет вверх на 1/4" на фут (20 мм/м) от печи по направлению к дымоходу. Рекомендуемая максимальная длина горизонтального пролета равна 3" (914мм). Рекомендуемая общая длина всего соединительного элемента составляет 8" (2,5 м).

При креплении печи к высокому потолку, состоящему из балок перекрытия, выдвиньте блочный дымоход на 8" (2,5м) вниз.

Техника безопасности: При сверлении, обрезании или соединении секторов примыкания соединительного элемента дымохода всегда надевайте перчатки и защитные очки

Двухконтурные соединители

Список рекомендаций для модели Concord (в Канаде и Соединенных штатах) включает в себя информацию о двухконтурных соединительных элементах дымохода, протестированных на функционирование с оборудованием, работающем на твёрдом топливе.

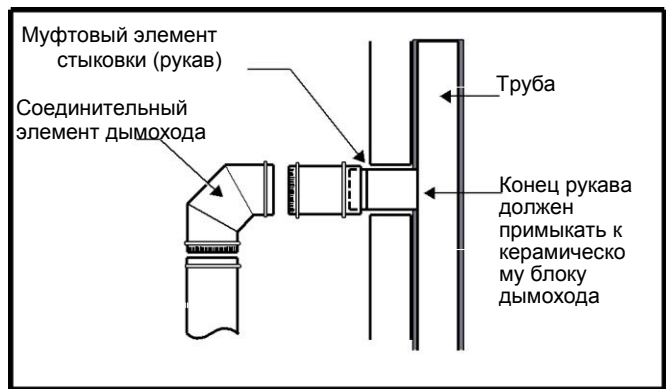
Информация по сборке и установке двухконтурных элементов предоставлена производителем двухконтурных труб. Следуйте рекомендациям производителя при сборке элементов соединения и при его установке к дымоходу и печке. Использование соединительных элементов и дымоходов одного производителя гарантирует более простой процесс установки.

Примечание: При монтаже с использованием двухконтурных соединительных элементов необходимо достижение соответствия расчетов тем данным, которые представлены в разделе расчёты на странице 12.

Одноконтурные соединители

- Начните собирать соединительный элемент с воротника трубы печи. Вставьте первый изогнутый (гофрированный) конец в воротник трубы печи. Следите, чтобы все изогнутые (гофрированные) концы смотрели по направлению к печке. Основываясь на отверстиях в воротнике, просверлите отверстия 1/8" (3мм) в нижней части первого участка соединительного элемента и прикрутите его к воротнику, используя три винта крепления листового металла. Требуемый винт #10 x 1/2".
- Скрепите каждое звено между участками соединительного элемента, включая телескопические соединения, при помощи как минимум трех винтов для листового металла. Предварительно просверленные отверстия в верхней части каждого участка соединительного элемента дымохода выполняют направляющую роль при просверливании отверстий (1/8") по 3 мм в нижней части следующего участка.
- Прикрепите элемент соединения к дымоходу. Далее будут представлены рекомендации по данной процедуре.
- Убедитесь в том, что установленная печка и дымоход находятся на допустимом расстоянии от легко воспламеняющихся объектов.

Примечание: Для упрощения процесса установки можно приобрести затяжную специальную трубу и муфтовый элемент стыковки (рукав), которые образуют телескопическое соединение между участками соединительных элементов дымохода. Они помогают избежать необходимости вырезать индивидуальные участки соединительного элемента. Посоветуйтесь с Вашим дилером по поводу данных деталей.



Фиг. 5 Муфта, керамическая или металлическая, должна быть надёжно зацементирована на месте.

Крепление одноконтурного соединительного элемента к блочному дымоходу

У своего местного дилера вы можете приобрести специальные переходники для того, чтобы соединить дымоход и его соединительный элемент. Верхняя часть такого переходника закрепляется напрямую к дымоходу или же к пакету (конструкции) потолка, в то время как нижняя часть адаптера прикручивается к соединительному элементу.

Адаптеры спроектированы таким образом, чтобы его верхний конец мог войти во внутреннюю стенку дымохода, а нижний конец соответствовал первому участку соединительного элемента дымохода. В случае такой установки сажа и креозот с внутренних стенок дымохода будут оставаться внутри соединительного элемента.

Крепление одноконтурного соединительного элемента к кирпичному дымоходу

Печка Concord может быть использована, как со свободно стоящими (отдельно стоящими), так и с каминными дымоходами.

Установка отдельно стоящего дымохода

Если соединительный элемент дымохода проходит через стену из легковоспламеняющегося материала, ознакомьтесь с рекомендациями на стр.7-8, раздел-проход через стену. Отверстие из стенки дымохода в трубу («пробоина») должно быть закрыто металлическим или керамическим цилиндром, называемым муфтой, который скрепляется (цементом) на месте. (Фиг. 5)

Деталь, называемая муфтовым рукавом, является меньшей по диаметру по сравнению со стандартным соединительным элементом дымохода и большинством муфт. Эта деталь облегчит процесс снятия системы соединения дымохода в случае проверки или чистки.

Для того чтобы установить муфтовый рукав, протолкните его через пробоину так, чтобы он попал во внутреннюю стенку дымохода. Не вставляйте его непосредственно в сам проход трубы, так как это может помешать тяге.

Муфтовый рукав должен выходить в комнату на 1-2" (25-51 мм). Используйте шлако-портал, цементом и уплотнителем для закрепления рукава в муфте. Прикрепите соединительный элемент дымохода к внешнему концу рукава при помощи винтов для листового металла.

Установка дымохода над камином

При таком методе установки, соединительный элемент входит в трубу камина через муфту, расположенную над камином. Футеровка дымохода камина должна тянуться как минимум до точки, в которой соединительный элемент дымохода входит в сам дымоход. Для установки соединительного элемента в свободно стоящем кирпичном дымоходе, следуйте всем рекомендациям и обратите внимание на дополнительные факты:

- Проверьте расстояние между печкой и соединительным элементом, а так же облицовкой. Используйте необходимое сочетание облицовки, рамки и заслонки соединительного элемента для достижения требуемого изоляционного расстояния.
- Проверьте расстояние от соединительного элемента до потолка.
- Необходимо установить так же шиберную заслонку для того, чтобы комнатный воздух не выходил через трубу, так как это может ухудшить качество работы печи. Однако всегда должна быть возможность открыть шиберную заслонку для того, чтобы проверить или почистить дымоход
- При установке необходимо учитывать и требования к защитному покрытию пола.

Сквозной проход через стену

При продумывании метода установки избегайте того, чтобы соединительный элемент проходил через стену, сделанную из легковоспламеняющегося материала. Если же все таки решаете пропустить элемент через такую стену, посоветуйтесь сначала с вашим строительным инспектором. Более того, проверьте все требования, указанные производителем данного соединительного элемента дымохода.

Проконсультируйтесь с местным дилером компании по поводу специальных соединительных компонентов, которые необходимы при сквозном проходе через стену. Используйте только те детали, которые были протестированы и соответствуют стандартам.

Требования в США:

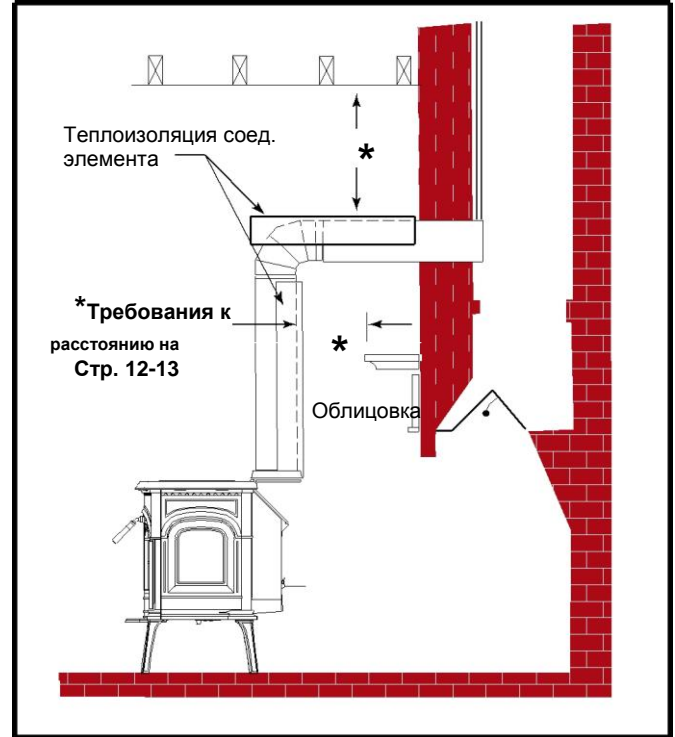
В Соединенных штатах Ассоциация по защите от пожаров создала методические рекомендации по вопросу проведения элемента через легковоспламеняющуюся стену. Многие инспекции пользуются данным руководством при одобрении и подтверждении установки.

На Фигуре 7 представлен один из рекомендуемых методов данной Ассоциации. Все легковоспламеняющиеся материалы должны быть убраны от соединительного элемента на расстоянии 12" (305 мм). Любой материал, выбранный для закрытия проема, должен быть не воспламеняющимся.

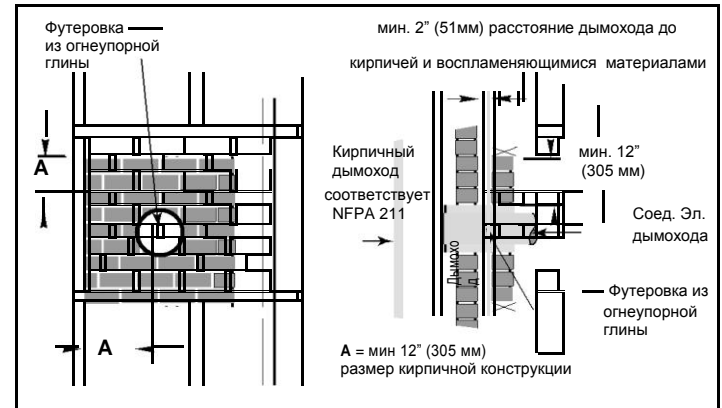
Другие рекомендованные методы:

- Использование участка двухконтурного дымохода, соблюдая расстояние 9" (229 мм) от легковоспламеняющихся объектов (Фигура 8).

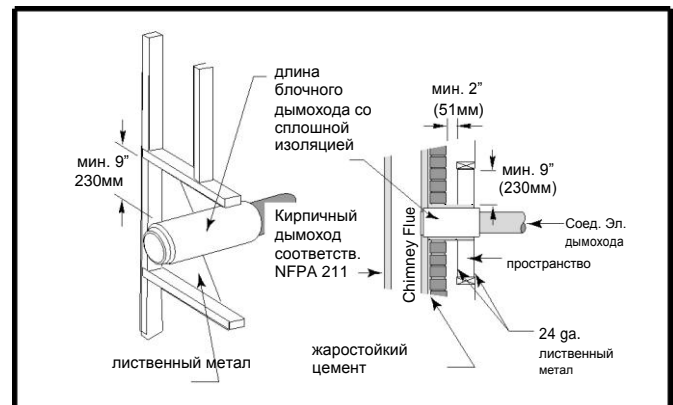
- Установка трубы соединительного элемента дымохода внутри стальной двухконтурной вентиляционной муфты, которая отделяется от легковоспламеняющихся объектов при помощи 6" (152 мм) изоляции из стекловолокна (Фигура 9)



Фигура 6. В случае, если между соединительным элементом и потолком/облицовкой не соответствует стандартам, то требуется защитная теплоизоляция.



Фигура 7. Проход через стену при кирпичном дымоходе с одноконтурным соединительным элементом.



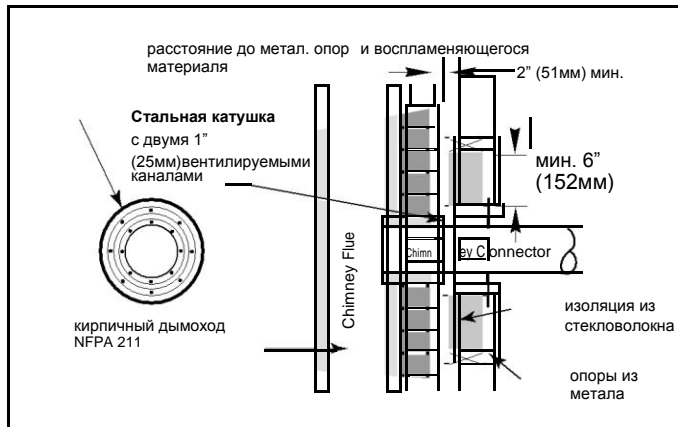
Фигура 8. Проход через стену при использовании изолированного блочного дымохода

- Установка трубы соединительного элемента дымохода внутри блочного дымохода, со сплошной изоляцией, диаметром 9" (230мм). При этом будет предусмотрено прослойка воздуха (2 дюйма) между частью соединительного элемента и легковоспламеняющимся материалом (Фиг.10)

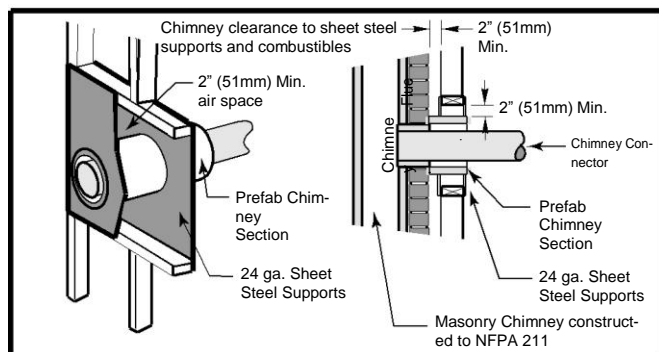
Требования в Канаде:

В Канаде Ассоциация по стандартизации так же создала руководство по сквозному пропуску элемента через стену. Фигура 11 демонстрирует метод, при котором все легковоспламеняющиеся материалы убраны на расстоянии 18" (45мм) от элемента соединения. Полученное пространство должно оставаться пустым (не тронутым). Листовое металлическое покрытие утепленного монтажа может быть использовано только с одной стороны. Если такие покрытия должны быть использованы с двух сторон, то каждое из покрытий должно быть установлено на не воспламеняющейся монтажной арматуре на расстоянии, как минимум, 1" (2 мм) от стены.

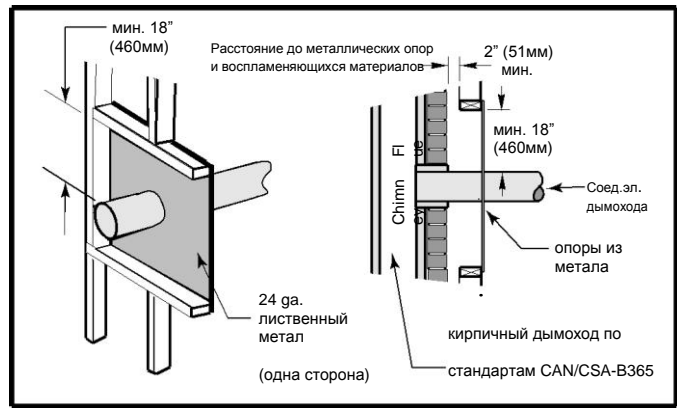
В Канаде такой тип установки должен соответствовать CAN/CSA-B365, кодексу установки оборудования и техники, работающих на твердом топливе.



Фигура 9. Проход через стену при одноконтурном соединительном элементе со стальной вентиляционной муфтой



Фигура 10 проход через стену.



Фигура 11. Проход через стену, одобренный CSA.

Защитное покрытие пола

Огромное количество тепла, излучаемого из нижней части модели Concord требует 2 вида специальной защиты для пола.

Тепловая защита обеспечивается за счёт Тепловой изоляции нижней части (#1892). Защита от искр обеспечивается за счёт защитного покрытия пола, которым может являться любой не воспламеняющийся материал.

Большинство установок требует наличие тепловой изоляции. Только в том случае, если печь устанавливается полностью на не воспламеняющейся поверхности, такой как окрашенный бетон, можно обойтись без тепловой изоляции.

Даже при использовании тепловой изоляции, вы можете покрыть пол защитным слоем. Для новой топки мы рекомендуем не воспламеняющееся защитное покрытие для пола, такое как 1/4" не асбестовый минеральная плита, или 24 калибровый металлический лист. Если на полу есть ковровое покрытие, то его необходимо убрать перед установкой защиты пола. При желании, защита может быть покрыта не воспламеняющимся декоративным материалом. При использовании кирпича, плитки или камня каждая часть должна быть скреплена раствором.

В Соединенных штатах защита пола должна быть под печкой и должна располагаться как минимум на протяжении 18" от передней части печи (D, фигура 12) и как минимум на протяжении 4" с боков и задней части ("C" на фигуре 12). Более того, она должна располагаться и под соединительным элементом и на расстоянии 2" от каждой из его сторон (F, фигура 12).

В Канаде защита пола должна быть под печкой и должна располагаться как минимум на протяжении 18" (457 мм) от передней части печи ("D" на фигуре 12) и как минимум на протяжении 8" (203 мм) с боков и задней части "C".

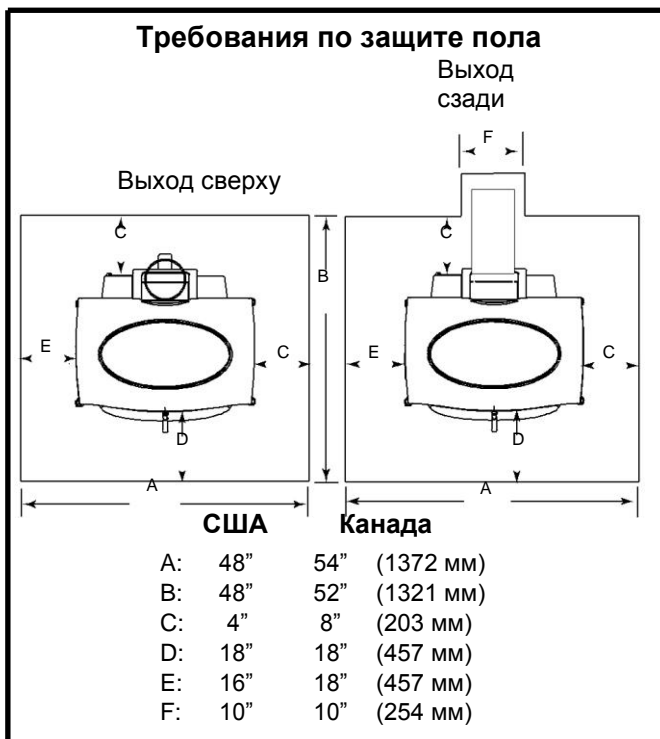
Защита топочной части

Не полагайтесь на то, что очаг камина является полностью невоспламеняемым.

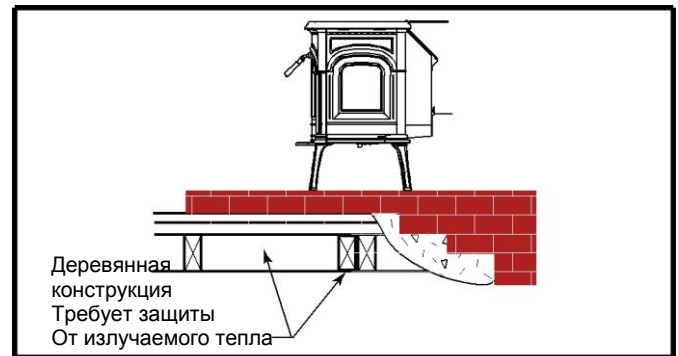
Очаги многих каминов не соответствуют требованиям "невоспламеняемости", так как кирпичная кладка или бетонное покрытие в передней части проёма поддерживается деревянной стержневой конструкцией как на фигуре 13. так как тепло полностью "просачивается" через кирпич или бетон, то оно может запросто "просочиться" к дереву. Таким образом, такие очаги могут послужить причиной возгорания.

Помните о том, что при установке расстояние многих очагов от фронтальной части источника тепла не соответствует требованиям. В таком случае, для того, чтобы приблизиться к требуемым расчётам расстояния от печи, необходимо установить защитное перекрытие перед очагом на расстоянии 18" (460 мм) от фронта (для Канады). Более того, по бокам от очага защитное покрытие должно располагаться на протяжении 8" (203 мм).

Коврик для очага не соответствует требованиям по защите пола.



Фиг. 12 Требуемые размеры для защиты пола.



Фиг. 13 Подпирающие деревянные балки под камином являются воспламеняемыми.

Безопасное расстояние

Требуемым расстоянием является расстояние либо от печи (отмеряя от заднего края верхней пластины печи), либо от элемента соединения дымохода до стен, пола, потолка и других воспламеняющихся поверхностей. **Мебель и другие воспламеняемые материалы должны находиться на безопасном расстоянии от топки.** Расстояние между печкой и такими объектами, как мебель, газеты, дров и т.д. должно быть 48" (1219 мм). При сохранении такого расстояния вы получите гарантию того, что близлежащие предметы не перегреются..

Сокращение расстояния

Требования к соблюдению расстояния от печи до других элементов, описанных на страницах 10-11, были установлены в результате тестирования по стандартам UL и ULC.

Существует несколько вариаций:

- Если у печи нет тепловой изоляции;
- Если у печи есть теплоизоляции;
- Если у стены нет теплоизоляции;
- Если у стены есть теплоизоляция.

В основном, самое большое расстояние требуется в том случае, если вы устанавливаете печь без тепловой изоляции близко к стене, у которой также нет изоляции. Самое маленькое расстояние необходимо в тех случаях, когда и печь и стена имеют тепловую изоляцию. При сокращении расстояния может потребоваться установка тепловой изоляции так же и на соединительном элементе дымохода. Расстояние может быть сокращено только при помощи методов, одобренных органами управления, и согласно расчётам, представленным в данной инструкции.

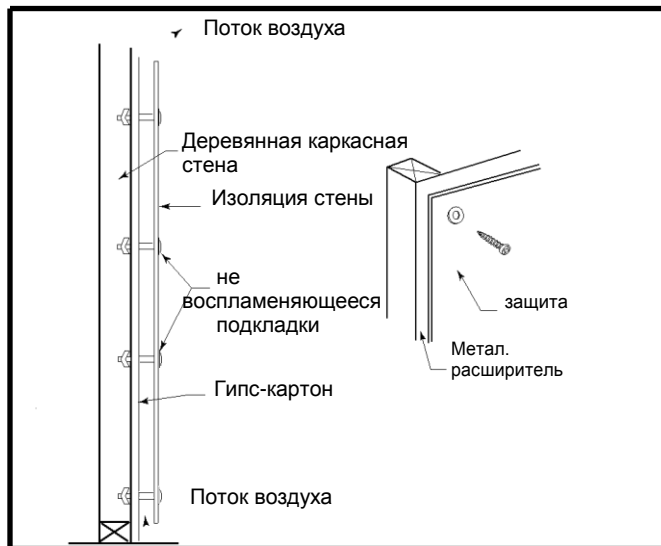
Расстояние может быть сокращено только при помощи методов, одобренных органами управления, и согласно расчётам, представленным в данной инструкции.

Изоляция стен

Расстояние может быть сокращено за счёт использования изоляции стены, сделанной из листового металла, либо из любого другого не воспламеняющегося материала, такого как ½" (13 мм) на фигуре 14, теплоизоляционная плита или простой кирпич, уложенный плашмя (размер 3 ½" 89 мм) боковой стороны.

Тепловая изоляция должна быть установлена на не воспламеняющейся подкладке на расстоянии 1" (25 мм) от воспламеняющейся поверхности. Подкладки не должны располагаться непосредственно за печкой или соединительным элементом дымохода.

Необходимо, чтобы между стеной и изоляцией был поток воздуха. Как минимум 50% нижней части (25мм) изоляции должно быть открыто, а сама изоляция должна быть открыта сверху.



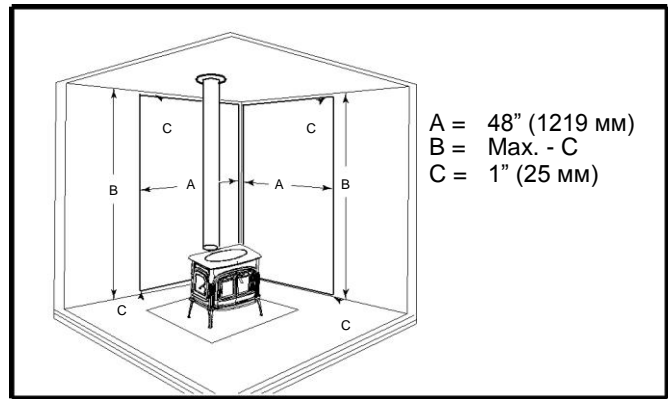
Фиг. 14 Одобренная конструкция тепловой изоляции стены

Указанные далее примеры изоляции стены демонстрируют общий дизайн, используемый для безопасного сокращения расстояния до стены, сделанной из легко воспламеняющегося материала.

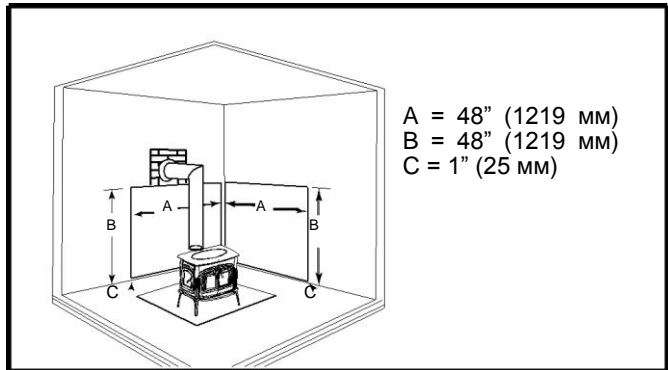
Параллельная установка, вертикальный соединительный элемент дымохода, две изоляции стены. **Фигура 15:** Сокращенное расстояние до задней и боковой стены. При желании изоляция стены может быть соединена в углу. Изоляция соединительного элемента отцентрована за самими элементом соединения.

Параллельная установка с проходом через заднюю стенку, две изоляции стены. **Фигура 16:** Сокращенное расстояние до задней и боковой стены. При желании изоляция стены может быть соединена в углу. Изоляция соединительного элемента отцентрована за самими элементом соединения. Проход через стену должен быть сделан в соответствии со стандартами.

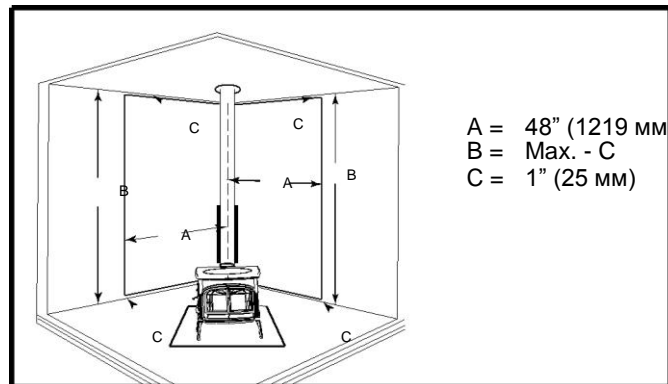
Угловая установка, вертикальный соединительный элемент дымохода, две тепловые изоляции стены. **Фигура 17:** Сокращенное расстояние до боковой стены. Изоляции стены ДОЛЖНЫ быть соединены в углу.



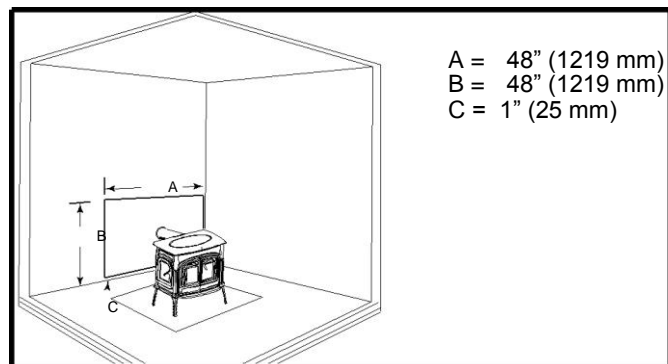
Фигура 15. Параллельная установка, вертикальный соединительный элемент дымохода, две изоляции стены.



Фигура 16. Параллельная установка с проходом через заднюю стенку, две изоляции стены.



Фигура 17 Угловая установка, вертикальный соединительный элемент дымохода две тепловые изоляции стены



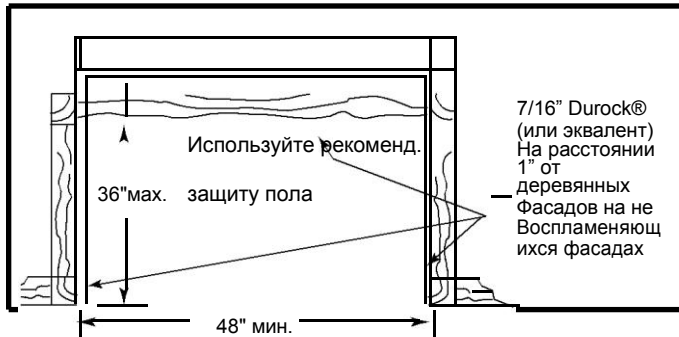
Фигура 18. Параллельная установка с проходом через заднюю стенку, две изоляции задней стены.

Установка в нише

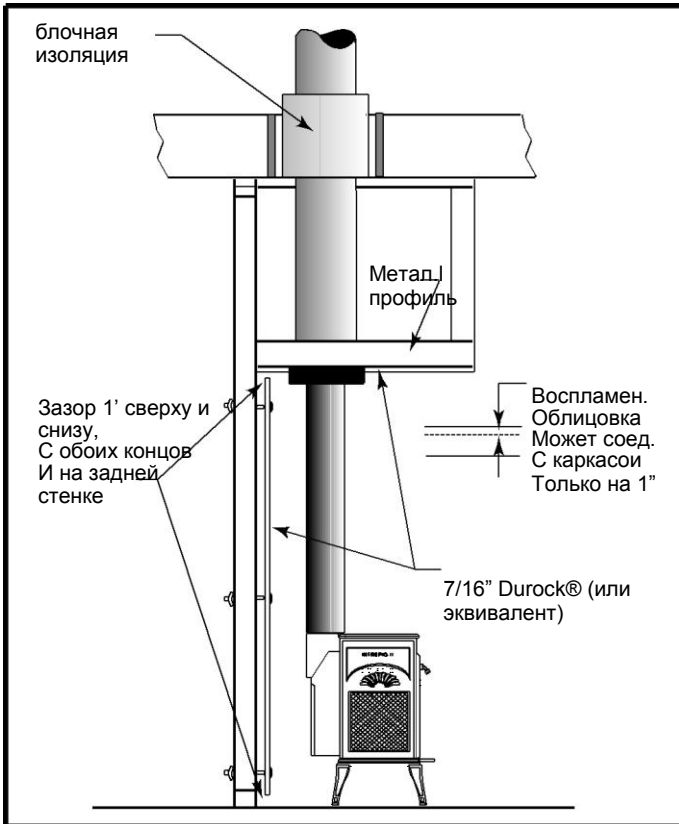
Из-за ограниченного потока воздуха и характеристик тепловой инертности при установке оборудования в нише применяются специальные требования. При установке такого рода не используется тепловая изоляция ни соединительного элемента дымохода, ни печи.

Требования к конструкции

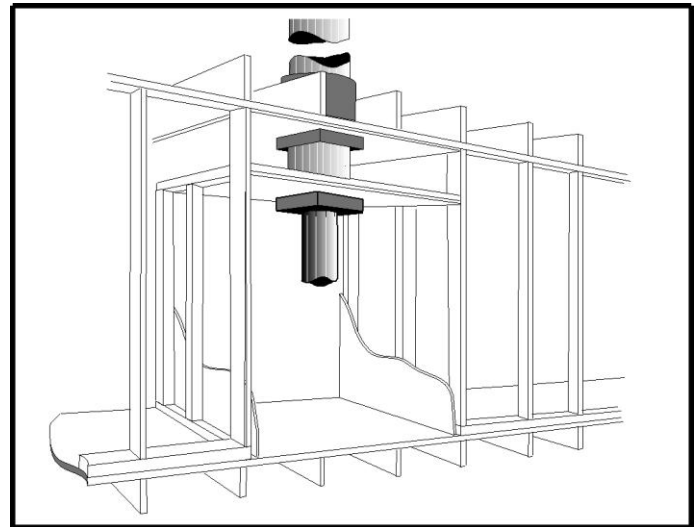
Ниже представленное изображение конструкции демонстрирует отделку потолка и максимально/минимально допустимые размеры для установки в нише.



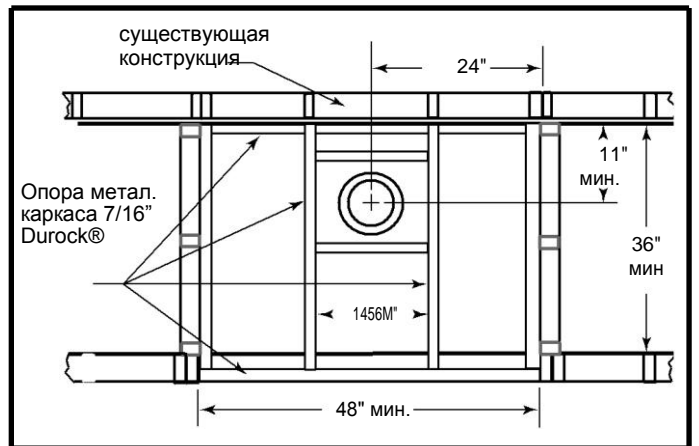
Фиг. 19 План ниши. Гипсокартон на фронтальной части закрепляется встык к Durock.



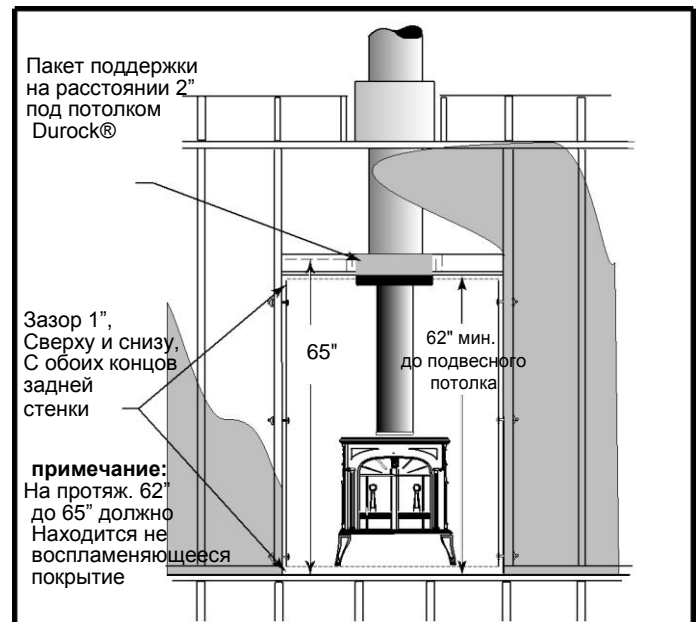
Фиг. 20 Боковая часть ниши



Фиг. 21 Изображение разреза инсталляции в нише.



Фиг. 22 Отраженный план потолка.



Фиг. 23 Вид спереди: мин. расстояние 65" от очага до легковоспламеняющихся материалов на фронт. стороне. Воспламеняющаяся облицовка может соединяться внахлестку с метал. каркасом только на 1". Она не должна быть больше не воспламеняющегося потолка по высоте.

Расчёты расстояния для Concord 1660

Смотрите страницы 13 и 14, на которых продемонстрированы данные о расстояниях.

Используйте представленные ниже расчёты вместе с диаграммами, указанными на следующей странице, для определения требуемых расстояний для именно вашего типа установки.

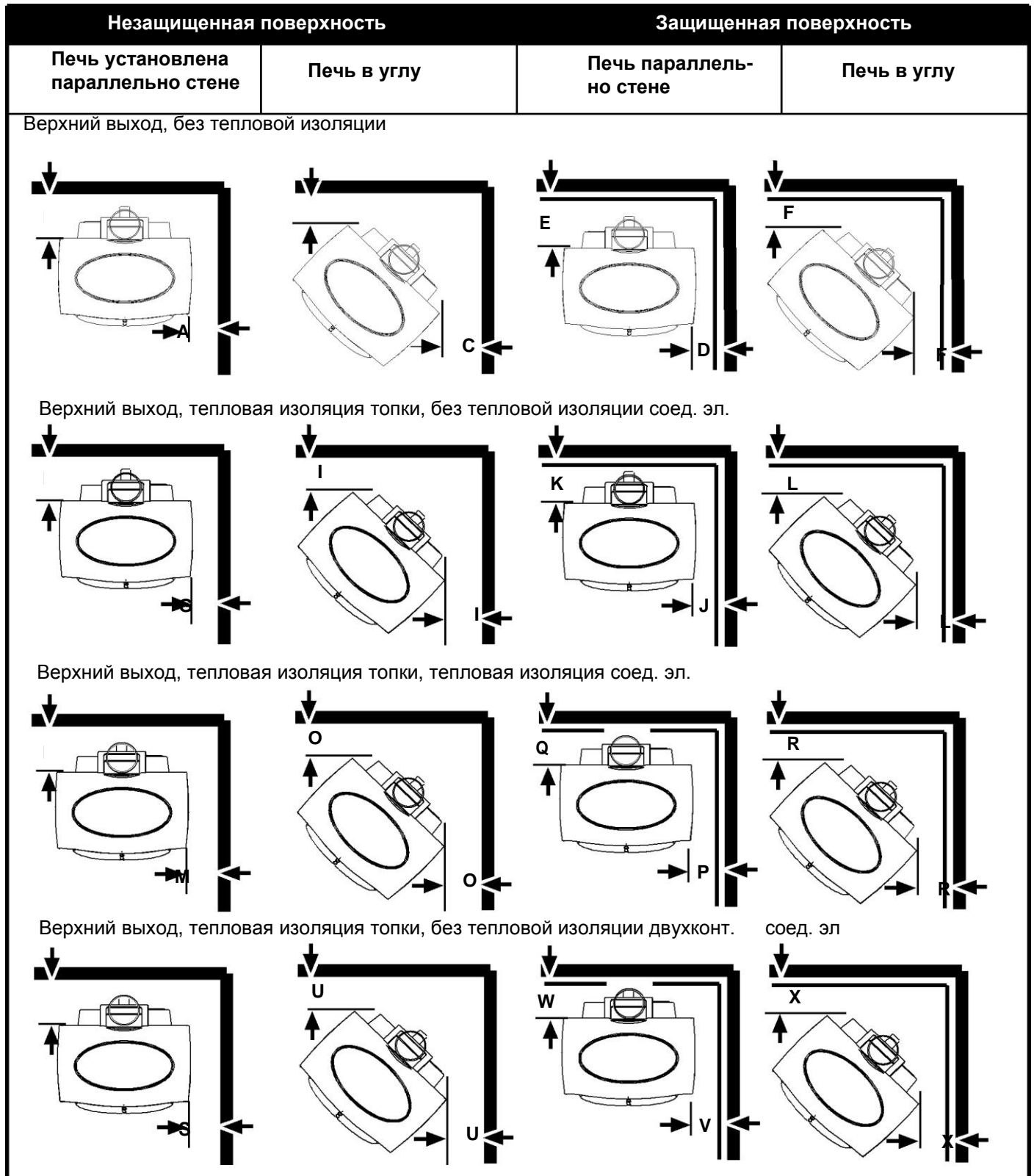
Все расстояния отмеряются от верхней пластины печи до воспламеняющейся поверхности.

Расстояния от соединительного элемента дымохода отмеряются от поверхности элемента, учитывая отвод воротника трубы.

Расстояние топки	Незащищенная поверхность			Защищенная поверхность		
	Параллельная установка		угловая установка	Параллельная установка		угловая установка
	Сторона	Задняя часть	Угол	Сторона	Задняя часть	Угол
Верхний выход, без тепловой изоляции	A 21" (533 мм)	B 24" (610 мм)	C 21" (533 мм)	D 12" (305 мм)	E 14" (356 мм)	F 10" (250 мм)
Верхний выход, тепловая изоляция топки, без тепловой изоляции на одноконтурном соединительном элементе	G 21" (533 мм)	H 24" (610 мм)	I 21" (533 мм)	J 12" (305 мм)	K 14" (356 мм)	L 10" (250 мм)
Верхний выход, тепловая изоляция топки, тепловая изоляция на одноконтурном соединительном элементе Верхний выход, тепловая изоляция топки, двухконтурный соединительный элемент дымохода	M 21" (533 мм)	N 22" (559 мм)	O 18" (457 мм)	P 12" (305 мм)	Q 14" (356 мм)	R 8" (203 мм)
	S 16" (406 мм)	T 12" (305 мм)	U 18" (457 мм)	V 12" (305 мм)	W 11" (279 мм)	X 8" (203 мм)
Выход сзади, без тепловой изоляции	Y 18" (457 мм)	Z 20" (508 мм)	N/A	AA 12" (305 мм)	BB 15" (381 мм)	N/A
Выход сзади, тепловая изоляция	CC 16" (406 мм)	DD 18" (457 мм)	N/A	EE 12" (305 мм)	FF 12" (305 мм)	N/A
Расстояние от соединительного элемента дымохода Без изоляции соединительного элемента	Незащищенная поверхность/вертикально 19" (483 мм)			Защищенная поверхность/вертикально 13" (330 мм)		
С изоляцией соединительного элемента						
	Незащищенная поверхность/горизонтально			Защищенная поверхность/горизонтально		
Одноконтурный соединительный элемент	23" (584 мм)			23" (584 мм)		
Расстояние от фронтальной части до воспламеняющихся материалов	Все виды установки					
	48" (1220 мм)					
* Расстояние 48" (1220 мм) должно быть соблюдено						

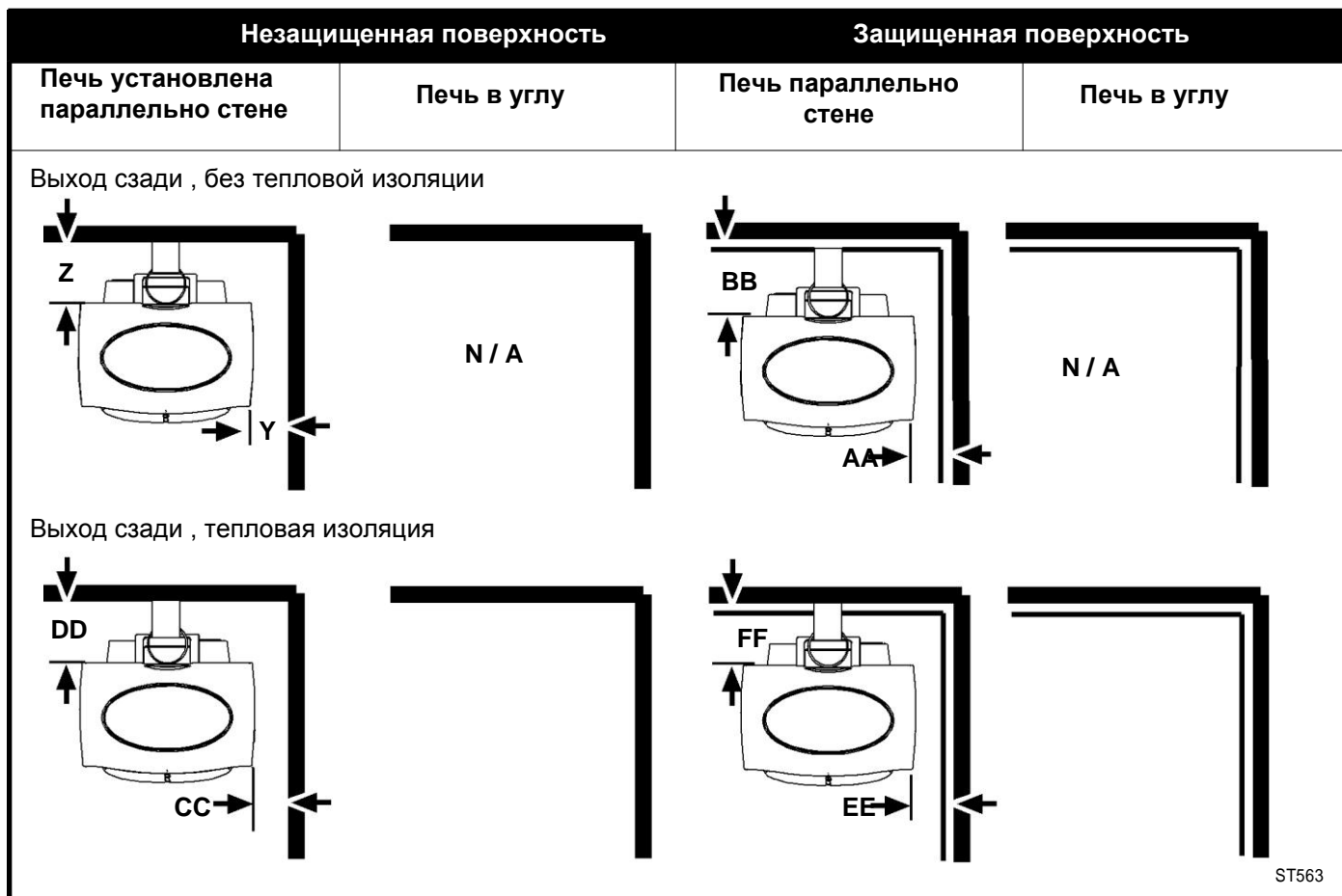
Диаграммы расстояния для Concord 1660

Верхний выход, тепловая изоляция снизу, защита пола, минимально 18" (457 мм) спереди.



Диаграммы расстояния для Concord 1660

Верхний выход, тепловая изоляция снизу, защита пола, минимально 18" (457 мм) спереди.



ST563

Сборка

Вам понадобятся следующие инструменты:

- 9/16" гаечный ключ • защитные очки и перчатки
- отвёртка с плоским шлицом • перфоратор w/ 1/8" (3 мм)
- крестообразная отвертка с короткой ручкой

Распаковка топки

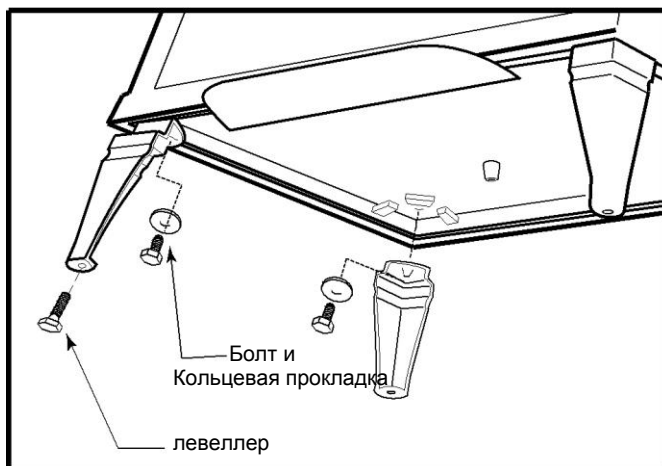
1. Снимите заводскую упаковку.
2. Проверьте печь и ее содержимое, нет ли повреждений и все ли детали на месте. Если топка повреждена, обязательно оповестите своего дилера. Не устанавливайте печь, если есть видимые повреждения или нахватает деталей.

Детали в комплекте:

- Ножки топки, 4
- 3/8-16 x 1 1/4" болты с шестигранной головкой, 4
- Краска для подкраски (только для эмалированных топков)

Сборка ножек

Из нижней части печи открутите четыре винта с головкой и прикрутите ножки печи, используя болты с шестигранной головкой. Для трех ножек используйте зажимные кольца 3/8". Держатель ручки дверцы/заслонки устанавливается на месте зажимного кольца на правой передней ножке. Расположите держатель так, чтобы отверстие для утолщения ручки было направлено наружу от правой стороны печи. Затяните болты.



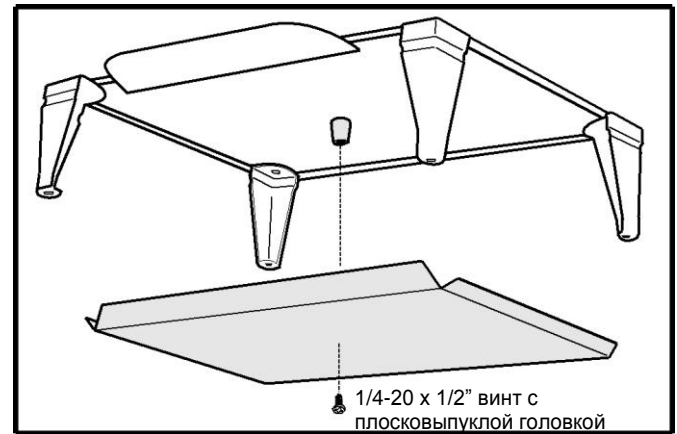
Фиг. 24 Прикрутите ножки используя левеллеры.

Установка нижней тепловой изоляции

Тепловую изоляцию (№1892) необходимо обязательно устанавливать, за исключением ситуации, при которой печь устанавливается полностью на не воспламеняющемся очаге (например, не покрашенный бетон).

1. Снимите 1/4-20x 1/2" крестообразный винт. Фиг. 25

2. Прикрепите тепловую изоляцию нижней части к дну печи при помощи винтов, которые вы перед этим открутили. Теплоизоляция будет соединяться в стык у чугунных деталей нижней части крышки пеплосборника (фронтальная часть печи).



Фиг. 25 Прикрепите нижнюю тепловую изоляцию к центральной части топки.

Хранение ручки

Используйте съемную ручку для того, чтобы открывать и закрывать переднюю дверцу, а так же изменять положение заслонки. После того, как вы проделали необходимую Вам операцию, снимите ручку, чтобы она не стала горячей. Храните ее в держателе, который установлен за правой фронтальной ножкой. (Фиг. 25а)



Фиг. 25а держатель для ручки.

Установка задней тепловой изоляции

Снимите и сохраните заводскую теплоизоляцию воротника. Расслабьте болты, с обеих сторон воротника, примерно один поворот каждого болта. Снимите теплоизоляцию с воротника, продвиньте его немного вперед и затяните болты.

Установка регулятора подачи внешнего воздуха

Регулятор подачи внешнего воздуха #1891, который является опцией, сопровождается воротником, к которому прикрепляется 3-х дюймовая труба. Труба прикрепляется напрямую к вентиляционному отверстию, расположенному сзади печки. Эта опция может быть установлена в двух вариантах – с задней тепловой изоляцией #1893 и без нее.

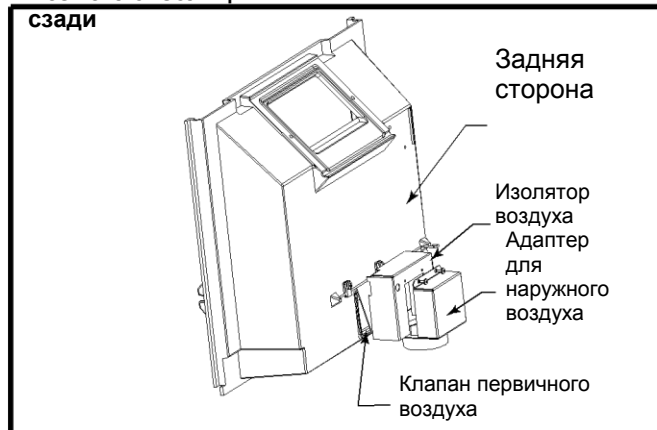
С задней тепловой изоляцией

1. На задней тепловой изоляции закрепите адаптер над отверстием подачи воздуха. Совместите отверстия адаптера с отверстиями на задней тепловой изоляции, смотрите фигуру 26.
2. Используйте два винта из листового металла, предусмотренных в комплекте, для подключения адаптера к задней теплоизоляции.

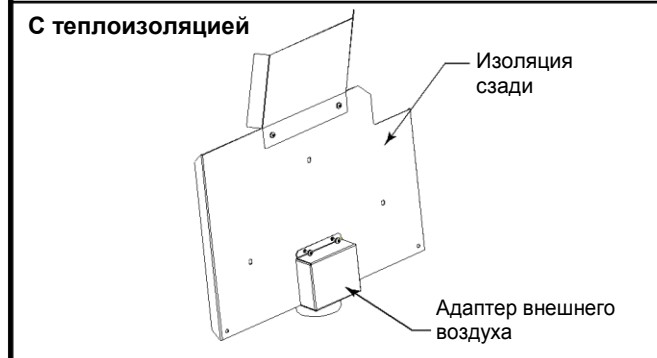
Без задней тепловой изоляции

1. С задней части топки ослабьте болты, находящиеся в верхнем левом углу на датчике подачи первичного воздуха. С задней стороны топки установите адаптер над отверстием подачи воздуха, зафиксируйте болтами через прорези в закладке противостояния. Убедитесь, что боковые стороны заслонки находятся между печью и противостоянием с ослабленными болтами, как до установки. Затяните болты через отверстие в противостоянии. Термостат и клапан подачи первичного воздуха должны работать свободно.
2. Закрепите адаптер в отверстии для подвода воздуха в изоляторе воздуха. Проверьте расстояние отверстий адаптера, при помощи направляющих отверстий, смотрите фигуру 26.
3. Используйте два болта из листового металла (включены в комплект), для крепления адаптера к изолятору воздуха.

Без теплоизоляции сзади



С теплоизоляцией



Фиг. 26 Варианты адаптера внешнего воздуха.

Установка соединительного элемента

Вставьте изогнутый конец первой части соединительного элемента дымохода в воротник дымохода. Используйте отверстия в воротнике, как направляющие, просверлите отверстия 1/8" (3 мм) в соединительной трубе. Используйте три #10 x 1/2" болта из листового металла (включены в комплект) для закрепления соединительного элемента дымохода к воротнику.

В случае необходимости, установите тепловую изоляцию соединительного элемента дымохода, следуя инструкциям.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Принцип работы Concord

У данной печи есть две отдельные системы, которые позволяют следить за процессом сгорания.

Рычаг контроля первичного воздуха расположен в левом нижнем углу топки, позволяет контролировать количество входящего первичного воздуха, поддерживая, и восстанавливая пламя. Чем больше воздуха попадает в топочное пространство, тем быстрее и горячее сгорает топливо.

Для быстрого сгорания и большего тепла, подвиньте клапан до конца влево. Для того чтобы получить долгое горение с минимальной отдачей тепла подвиньте клапан вправо. Вы можете двигать клапан влево и вправо и оставлять его посередине.

Не используйте химические вещества для зажигания печи. Не сжигайте мусор или воспламеняемую жидкость, такую как бензин, нефть или масло для двигателя. А так же никогда не используйте керосин, жидкость для угля. При работе печи рекомендуется держать все перечисленные жидкости дальше от печи.

Внимание: При работе печь становится очень горячей. Не подпускайте детей близко к печи. Одежда и мебель должны находиться на большом расстоянии от печи.

Не перегревайте печь во избежание возгорания. Если Вы видите, что какие то детали печи накалились, значит это признак перегрева.

Характерной чертой модели Concord является автоматический терморегулятор, который контролирует тепло, излучаемое в зависимости от выбранного Вами режима работы. В процессе сгорания дров терморегулятор реагирует на излучаемое от печи тепло, при этом регулируя прикрепленную к нему шиберную заслонку. Если огонь становится очень сильным, то терморегулятор медленно закрывает заслонку, тем самым, ограничивая впуск воздуха горения. Как только огонь становится меньше, термостат открывает заслонку, что позволяет воздуху вновь поступать на сгорание. Благодаря такому чередованию уменьшения и увеличения теплоизлучения происходит продление процесса горения дров до тех пор, пока не закончатся дрова.

Другой отдельное поступление кислорода происходит в верхней части топки для обеспечения сгорания газов, исходящих от дров. Такой **вторичный воздух** поступает в печь через два впускных отверстия. Он нагревается в то время, как проходит через отдельные каналы перед проходом через три трубы из нержавеющей стали, расположенные в верхней части топки.

Используйте дрова высокого качества

Печь Concord создана таким образом, что в ней можно сжигать только натуральные дрова. Не используйте другое топливо. Печь будет работать лучше в том случае, если вы будете жечь высушенные дрова. Избегайте использования «зеленых» дров, которые не были высушены надлежащим образом. Длина используемых дров должна не превышать 18" (457мм). Короткие дрова обеспечивают наиболее эффективное сгорание.

Среди наилучшей древесины твердых пород можно выделить следующие породы: дуб, клён, береза, ясень и древесина пекана. Дрова из такой древесины должны быть уложены друг на друга и высушены на воздухе, но под пленкой, в течение как минимум одного года. В случае, если вышеперечисленные дрова не доступны, можно использовать дрова из древесины мягких пород, например, лиственницу, желтую сосну, белую сосну, можжевельник, красное дерево. Дрова должны быть высушены. Старайтесь держать дрова дальше от печи.

Используйте наиболее подходящие настройки подвода воздуха

Регулирование подвода воздуха зависит от многих факторов. Любая установка будет отличаться друг от друга в зависимости от качества топлива, количества желаемого тепла, а так же от желаемой продолжительности работы печи.

Настройки регулирования так же зависят от «тяги» или от силы, которая направляет воздух от печи через дымоход. Тяга зависит от таких факторов, как высота, тип, расположение дымохода, местности, находящиеся вблизи преграждения и так далее.

Слишком большая тяга может вызвать высокую температуру в печи. С другой стороны, Слишком слабая тяга может привести к попаданию дыма в комнату и/или засорению дымохода.

Как определить когда тяга сильная, а когда слабая? Слишком сильную тягу можно определить по быстрому сгоранию дров или по покрасневшим от жара деталям топки. При слабой тяге дым будет попадать в помещение через стыки топки или дымохода, подача тепла будет слабой, а стекла станут грязными.

В некоторых новых постройках с хорошей изоляцией плохая тяга может быть вызвана недостаточным количеством воздуха в доме. В таком случае, наиболее подходящим решением проблемы может стать открытое окно возле печи и открытое окно напротив, что позволит большему количеству воздуха поступать в дом.

При первичном использовании печи записывайте результаты различных методов установки. Вы обнаружите тот факт, что определенные настройки помогут достичь фиксированного количества тепла. Определение количества тепла, а так же продолжительности горения может занять неделю или две.

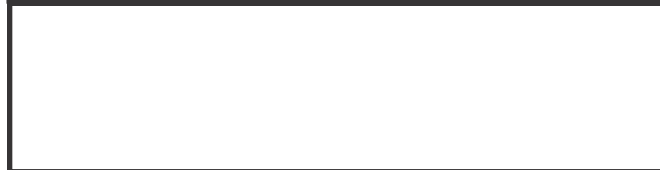
При большинстве установок не требуется большое количества воздуха для сгорания, особенно есть, обеспечена хорошая тяга.

Не пытайтесь увеличить расход теплоты путём изменения настроек подачи воздуха, прописанных в этой инструкции.

Используйте следующие настройки регулирования подвода воздуха как исходную точку при определении наилучших для Вашего дома настроек.

Настройки указаны с расчетом поворота ручки справа налево.

Настройки для Concord



Перед тем, как начать пользоваться печкой, пожалуйста, прочитайте приложение (регулирование тяги) для того, чтобы узнать характеристики установок и их влияние на работу печи.

Поддерживаем условия для работы печи

Чугун является очень сильным материалом, но его можно разбить ударом молотка, резким изменением температуры.

Чугунные пластины расширяются при воздействии резкой смены температуры. При первом использовании модели Encore, сократите до минимума смену температуры для того, чтобы позволить пластинам привыкнуть постепенно на протяжении ниже описанных трех-четырёх шагов.

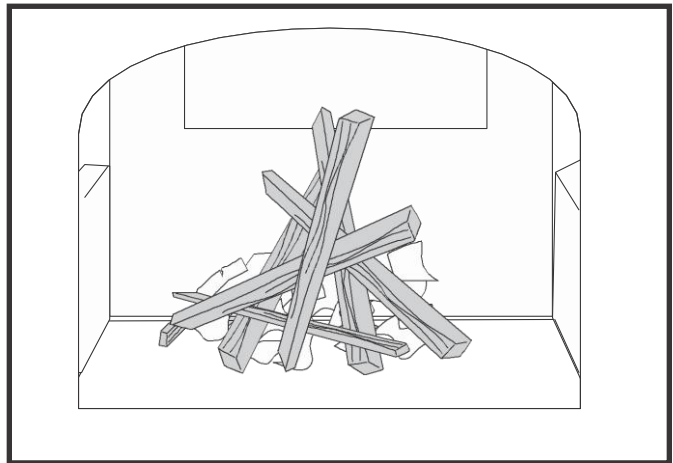
Сжигайте только твердое топливо, более того, сжигайте его строго на колосниковой решетке. Не превышайте количество сжигаемого топлива. Не сжигайте уголь и другое топливо.

Внимание: Во время работы топки дверцы должны быть закрыты.

При розжиге или перезагрузке топлива должен поступать первичный воздух.

Шаг 1: Откройте шиберную заслонку печи. Полностью откройте регулятора подвода первичного воздуха.

Шаг 2: Положите немного мятой газеты в печь. Положите на бумагу 6-8 щепок шириной с палец. На щепку положите 2-3 сухих палении толщиной примерно 1-2" (25-50 мм). (Фиг. 27)

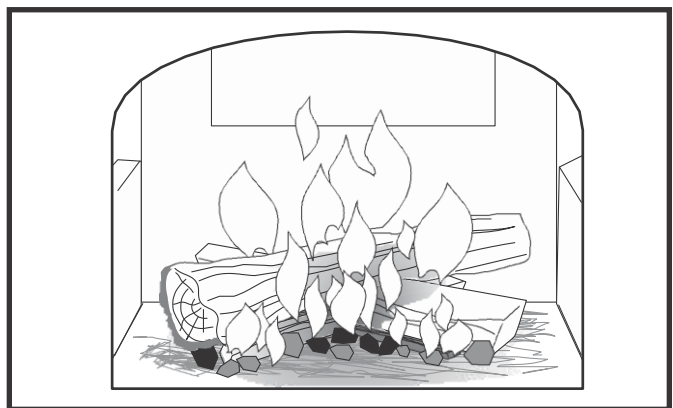


Фиг. 27 разжигайте огонь при помощи бумаги и щепок

Шаг 3: Зажгите газету и закройте дверцу. Добавьте несколько щепок диаметром 3-5" (80-120 мм). (Фиг. 28)

- Дайте огню хорошо разгореться. Изначально не дайте печке нагреться более, чем до 500°F (260°C) (отметка видная на опционном терморегуляторе). Регулируйте ручка подачи первичного воздуха, которая необходима для регулирования силы огня.

- Если во время первых раз использования печи Вы почувствуете странный запах горячего металла, краски или цемента, не переживайте, так как это норма.



Фиг. 28 Добавьте более большие дрова, когда огонь хорошо разгорится.

Примечание: Некоторые дымоходы, возможно, необходимо будет «отгрунтовать» или подогреть перед тем, как разжигать сильный огонь. Для этого положите скрученную газету на щепки, продвиньте все ближе к задней стенке печи, подожгите и закройте дверцу. Этого должно быть достаточно для разогрева дымохода так, чтобы вызвать тягу. Как только появилась тяга, откройте фронтальную дверцу и сожгите оставшееся топливо снизу. Повторяйте данную процедуру столько, сколько потребуется, если первые попытки не были результативными.

Шаг 4. Если Encore разгорелась за первые три шага, продолжайте разжигать огонь постепенно. Добавьте большие по размеру дрова диаметром 3-4" (75-100 мм). Продолжайте добавлять щепки до тех пор, пока слой золы не достигнет хотя бы 2" (50мм). Хороший слой золы необходим для хорошей работы системы каталитического горения. Достижение такой глубины слоя золы может занять много времени.

Шаг 5. Установите регулятор воздуха до желаемого уровня подачи воздуха.

Загружайте пока угольки еще горячи

Дозагрузка дров должна происходить тогда, когда печь еще горячая, и в ней находятся много тлеющих угольков. Для того чтобы быстро восстановить в печи температуру, добавьте в нее еще несколько маленьких по размеру дров. Наденьте перчатки и следуйте описанным ниже рекомендациям:

Шаг 1: Поверните ручку терморегулятора (в открытое положение).

Шаг 2. Откройте дверцу и проверьте количество пепла в пеплосборнике. При необходимости очистите пеплосборник.

Шаг 3. При помощи специального прибора размельчите угли и направьте пепел через колосник. Уголь необходимо поместить в переднюю часть печи из задней.

Шаг 4. загрузите дрова – меньшие, сначала щепки. Закройте дверцу. Лучшее качество работы печи будет достигнуто, если регулятор подачи воздуха будет установлен в максимальной (ВЫСОКОЙ) позиции на протяжении нескольких минут после дозагрузки дров. Установите регулятор подвода первичного воздуха в нужное положение, для того, чтобы получить желаемую теплоотдачу после того, как огонь загорелся.

Избавление от пепла

Удаляйте пепел из пеплосборника, пока он не достиг его края. Проверяйте уровень пепла как минимум раз в неделю и перед каждой дозагрузкой дров. Надев перчатки, выньте пеплосборник из печи, потянув за ручку. Выньте пеплосборник и тщательно очистите его от пепла.

Регулярно очищайте пеплосборник, желательно каждый три дня. Частота зависит от того, как работает Ваша печь. Если вы сжигаете больше дров и у Вас установлена высокая теплоотдача, то пепел будет накапливаться быстрее.

Пепел необходимо поместить в металлический контейнер, крышка которого должна плотно закрываться. Положите контейнер с пеплом на не воспламеняющуюся поверхность (пол или землю), желательно, чтобы все легко воспламеняющиеся объекты находились далеко от контейнера, и избавьтесь от остатков пепла. Если Вы избавляетесь от пепла, закапывая его в землю, то пускай он будет в контейнере до тех пор, пока не остынет. Древесный пепел может быть использован как удобрение.

Внимание: Никогда не используйте пылесос для удаления пепла из печи.

ВНИМАНИЕ: Не хлопайте дверцей и не ударяйте по стеклянной панели. Не разжигайте печь, если нет стеклянной панели, если она повреждена или разбита. Не пытайтесь заменить ее какой-нибудь другой деталью. Для замены данного элемента ознакомьтесь с инструкцией.

Индикатор дыма

Мы рекомендуем использование в доме индикатора дыма. Очень хорошо, если индикаторы дыма установлены в жилом помещении, желательно в каждой спальне.

Однако вы можете не устанавливать индикатор дыма в непосредственной близости к печи. В зависимости от чувствительности устройства, сигнализацию можно отключить при опустошении пеплосборника или при поддержании огня. При установке индикатора в одной комнате с печкой установите его по возможности дальше от нее.

Уход за печкой

Перед тем, как чистить печку, дайте ей полностью остыть.

Уход за чугунной поверхностью

Время от времени протирайте поверхность сухой тряпочкой, это поможет Вам сохранить первоначальный вид Вашей топки Aspen. Если Вам необходимо, то вы всегда можете подкрасить печку. Для того, что подкрасить детали, необходимо из сперва очистить металлической щеткой. Затем, необходимо подкрасить печку огнеупорной краской. Краску наносите бережно и экономно. Лучше нанести два тонких слоя, чем один толстый.

Уход за поверхностью из керамической эмали

Для того, чтобы убрать пятна, используйте сухую или слегка влажную тряпку, а так же мягкую щеточку. Для тех мест, где требуется применение моющего средства, используйте только средство для кухонного оборудования или полировочное средство, предназначенное для эмалированных поверхностей.

Чистка стекла

Вы заметите, что при большом огне на стекле образовывается слой нагара. Для того, чтобы избежать повреждений, необходимо удалять накопление пепла с поверхности стекла. Для того, чтобы почистить стекло, следуйте представленным ниже рекомендациям:

- Убедитесь в том, что стекло полностью остыло.
- Используйте стеклоочистительное средство. Не используйте средства, которые могут поцарапать поверхность.
- Тщательно помойте стекло.
- Протрите стекло досуха.

Замена стекла

Замена стекла может быть осуществлена только при помощи специальных панелей Vermont Castings. Панель крепиться на упругой прокладке, за счёт двух зажимов. С одной стороны стекло немного обработано, стекло имеет лёгкий оттенок. Снимите дверцу печки и поставьте ее на жесткую поверхность. Используйте полотенце для того, чтобы не повредить эмалированную поверхность.

- 1. Открутите фиксаторы** (по два болта с крестообразным шлицем на каждом фиксаторе).
- 2. Проверьте прокладку.** Если она находится в хорошем состоянии, то вы можете оставить ее на месте. Если же Вам необходимо заменить ее, то используйте только прокладки, предоставляемые компанией Vermont Castings (1203556). Убедитесь в том, что зона вокруг проема дверцы чистая.

- Установите прокладку в проём панели.
- 3. Установите стекло.** Положите стекло на внутреннюю прокладку покрытой стороной вниз. Затяните болты сильно, но чтобы оставалось немного пространства для того, чтобы стекло могло немного измениться в размерах при работе печки. Слишком сильное затягивание болтов может привести к тому, что стекло потрескается, так как при высокой температуре стекло может немного увеличиться.

Замена прокладки

В модели Concord есть уплотнительные прокладки, которые сделаны из стекловолокна. На протяжении некоторого времени, прокладка изнашивается и может потерять свою эффективность. Поэтому ее периодически необходимо заменять.

Размеры прокладок прописаны ниже.

Размер прокладки

3/8" стекловолокно Прокладка дверцы - 1203589

Подождите, пока погаснет огонь, и печки остынет. Убедитесь в том, что вы соблюдаете технику безопасности при работе с пылеобразующими материалами: наденьте маску, защитные очки.

- 1.** Снимите существующую прокладку, взявшись за конец и потянув на себя.
- 2.** Используйте металлическую щетку или шуруповерт для того, чтобы прочистить канал от оставшегося цемента или частичек прокладки. Удалите несмываемые остатки цемента зубилом, при необходимости.
- 3.** Определите необходимую длину заменяемой прокладки, разложив ее. Оставьте запас 1-2" (25-50 мм) и отметьте участок, который необходимо вырезать.
- 4.** Положите прокладку на деревянную поверхность и отрежьте необходимый кусок при помощи универсального ножа. Придерживайте слегка концы для того, чтобы прокладка не свернулась.
- 5.** На очищенный канал (выемку) положите клей для укладки прокладок (3 мм).
- 6.** Начиная с одного конца, приклейте прокладку. Убедитесь в хорошем соединении концов прокладки. Не перетяните концы прокладки или оставьте концы не выровненными.
- 7.** Прижмите прокладку к контактной поверхности для того, чтобы прокладка села плотно. Для этого закройте дверцу. Закройте дверцу на кусочек вощеной бумаги для того, чтобы клей не попал на детали, не покрытые прокладкой
- 8.** Сотрите остатки клея с поверхности вокруг канала (проема).

Система дымохода

Креозот

Модель Concord спроектирована таким образом, чтобы количество накапливаемого креозота не было большим. Однако регулярная проверка дымохода необходима. Для безопасности, хорошей работы печи, а так же для защиты дымохода и его соединительного элемента регулярно проверяйте дымоход. При необходимости чистите данную систему. Результатом загрязнения дымохода и соединительного элемента может стать пожар в дымоходе.

Когда дрова горят медленно, то выделяется смола, органические пары, а так же влага, сочетание которых образует креозот. Пары креозота охлаждаются в холодной дымоходной трубе.

Результатом этого является накопление осадка креозота на футеровке дымохода. При возгорании креозот излучает очень горячий огонь внутри системы дымохода, который может повредить сам дымоход и сжечь легковоспламеняющиеся материалы, находящиеся по близости.

Если появился огонь в дымоходе, то действуйте незамедлительно:

- **Закройте заслонку и ручку терморегулятора;**
- **Все должны выйти из дома;**
- **Позвоните в пожарную службу.**

В сезон отопления, вы должны проверять систему два раза в неделю. Для того, чтобы проверить дымовую трубу, подождите пока печь остынет полностью. Затем, используя зеркало и фонарик, посмотрите вверх через воротник в дымоход. Если не получается проверить дымоходную систему таким образом, то необходимо отсоединить печку для того, чтобы было лучше видно.

Если количество накопившегося креозота превышает 1/8" (3 мм), то необходимо прочистить систему для избежания возгорания.

Дымоход необходимо чистить щеткой такого же размера и формы как футеровка дымохода. Для того, чтобы щетка прошла дальше, используется специальная штанга из стекловолокна. Благодаря этому налёт падает на дно дымохода, откуда всё можно убрать через прочистную дверцу.

Для чистки соединительного элемента дымохода необходимо разъединить его пролёты, вытащить их, а затем прочистить все жесткой металлической щеткой. После чистки пролёты соединительного элемента необходимо установить, закрепив их между собой винтами для листового металла.

Если Вы не можете сами проверить или почистить дымоход, то свяжитесь с дилером компании Vermont Castings или наймите профессионального трубочиста.

Ежегодное обслуживание

Каждую весну, в конце отопительного сезона, проделывайте тщательную чистку, проверку и ремонт оборудования.

- Тщательно прочищайте дымоход и его соединительный элемент.
- Проверяйте дымоход на повреждение и засорение; заменяйте слабые участки блочного дымохода. Производите кирпичную кладку для ремонта кирпичного дымохода.
- Проверяйте соединительный элемент дымохода и заменяйте поврежденные участки.
- Проверяйте прокладку, при необходимости заменяйте ее на новую. Тест с бумагой поможет проделать это. Закройте дверцу заслонки на полоску бумаги, а затем постарайтесь вытащить листок. Если листочек проходит легко (без сопротивления), значит, прокладка в этом месте прилегает не плотно. Если регулировка запора дверцы не поможет уплотнению (листок всё еще легко вытягивается), то потребуются заменить прокладку.
- Проверьте ручку дверцы на степень плотности посадки. При необходимости отрегулируйте ее.
- Проверьте винты теплоизоляции. Затяните при необходимости.
- Внутреннюю часть дна печи, изоляции задней части и соединительного элемента очищайте от пыли.
- Удаляйте пепел из пеплосборника, поместите туда влагопоглощающий материал (такой как гигиенический наполнитель, для кошачьих туалетов) для того, чтобы внутри было сухо. Закрывайте печку, чтобы коты не использовали этот наполнитель.
- Подкрашивайте черные печи.

Чистка приточного отверстия первичного воздуха

1. Открутите винты с крестообразным шлицем, которые фиксируют пластину для первичного воздуха.
2. При помощи отвертки подденьте пластину со склеенных герметичных стыков.
3. Удалите накопившийся пепел.
4. Используйте огнепрочный цементный раствор для того, чтобы заново закрепить фронтальный и боковой стыки и заменить пластину. Закрепите всё винтами с крестообразным шлицем.

Управление тягой

Ваша печь является единственной частью системы, которая включает в себя дымоход, оператор (исполнительный механизм), топливо. Остальные части этой системы влияют на то, насколько хорошо печь работает. Когда все элементы системы работают хорошо, то и сама система работает хорошо.

Работа дровяной печи зависит от естественной тяги, которая появляется тогда, когда отходящий газ горячее, чем воздух снаружи в верхней части дымохода. Чем больше разница в температуре, тем сильнее тяга. Вентиляционные отверстия пассивные; они регулируют возможное количество поступающего в печь воздуха, но сами они не направляют воздух в нее. Эффективность современных дровяных печек (в которых количество доступного для сгорания воздуха регулируется) зависит от того, как дымоход может удерживать отходящие газы тёплыми на их пути наружу. Характеристики дымохода – он стальной или кирпичный, внутренний или внешний – влияет на то, насколько быстро он разогреется, и насколько хорошо он будет поддерживать оптимальную для поддержания тяги и эффективности горения температуру. Ниже представлены характеристики разнообразных видов дымоходов.

Кирпичный дымоход

Хотя кирпичная кладка является традиционной для конструкций дымохода, она может стать недостатком при подводе воздуха к дровяной печке с регулируемой системой сгорания. Кирпичная кладка образует эффективный «теплоприёмник», который удерживает тепло на протяжении долгого времени. Однако при большой массе разогрев, необходимый для поддержания сильной тяги, может занять долгое время. Чем больше дымоход (общая масса), тем больше времени потребуется для его разогрева. Холодный дымоход охлаждает отходящие газы, что сокращает тягу. Данная проблема обостряется в том случае, если дымоход расположен вне дома или если перекрёстный объем дымоходной трубы больше, чем выход печи.

Стальной дымоход

Большинство стальных дымоходов «Класса А» имеют слой изоляции вокруг внутренней трубы. Благодаря чему дым остается теплым, а окружающая система защищена от высокой температуры внутри дымохода. В связи с тем, что плотность изоляции меньше плотности кирпичной кладки, стальная внутренняя футеровка нагревается намного быстрее, чем кирпичная кладка. Поэтому стальной дымоход начинает поддерживать хорошую тягу намного быстрее, чем кирпичный. Стальные дымоходы не настолько привлекательны, однако, надежные и по эксплуатационным качествам превосходят кирпичные дымоходы.

Расположение дымохода в/вне дома

Так как функцией дымохода является сохранение тепла дыма, то лучше всего было бы сделать дымоход внутри дома. Такое расположение служит для дома как изоляция для трубы и позволяет излучаемому теплу попадать из трубы в дом. Так как расположенные внутри дома дымоходы не пропускают тепло наружу, меньше количества тепла требуется для того, чтобы разогреть его и удерживать его в таком состоянии.

Размеры дымоходов

Определение размера для печи с контролируемой системой сгорания должно быть основано на поперечном объеме выхода печи. В данной ситуации, не всегда большее количество является лучшим. Горячие газы теряют тепло из-за увеличения в объеме. Если печь с воротником 6" (площади 28 кв. дюймов) выходит в трубу 10"x10", то газы увеличатся примерно в три раза в объеме. Так как при увеличении в объеме газы остывают, сила тяги уменьшается. Если дымоходная труба с превышающим размером находится вне дома, то тепло будет направлено наружу, а труба останется довольно холодной.

На практике часто встречается такое, что труба кирпичного дымохода больше по размеру, чем печь. Для такого дымохода требуется не много времени для нагревания, а печь будет наверняка работать не лучшим образом. Наилучшим решением проблемы превышения размеров является установка изолированной стальной футеровки такого же диаметра, что и выход дымохода. Благодаря футеровке отходящие газы остаются теплыми, результатом чего является хорошая тяга. Вторым выбором может стать не изолированная футеровка. Хотя при такой футеровке отверстие для отвода воздуха ограниченным согласно оригинальному объему, воздух вокруг футеровки будет прогреваться дольше и необходима будет затрата энергии для нагревания.

Проверьте данные местных стандартов. Возможно, Вам потребуется устанавливать футеровки дымоходной трубы как для слишком большого, так и для кирпичного дымохода.

Компоновка трубы и дымохода

Каждый изгиб дымовой трубы может стать преградой для вентиляционного отверстия, так как он направляется от топочной части к дефлектору дымовой трубы. Идеальной компоновкой трубы и дымохода станет направление их напрямую от печи через абсолютно прямую дымоходную трубу. Если изгибы при установке трубы необходимы для ее попадания в дымоход, то рукав должен располагаться примерно посередине между верхней частью печи и муфтой дымохода. При такой конфигурации некоторая часть трубы будет оставаться в комнате для излучения тепла, а так же позволит установить другие компоненты печи без необходимости снимать муфту.

Между печкой и дымоходом должно быть не более 8 футов одноконтурной трубы. Если пролёты будут больше, то дым будет охлаждаться, и могут возникнуть проблемы с тягой. Если пролеты будут больше, то необходимо использовать двухконтурную трубу.

Отдельный подвод воздуха

Приобретенная печка требует отдельно предназначенный для нее дымоход. Не подсоединяйте печку дымоходу, который обслуживает еще какой-нибудь прибор. Тяга дымохода является естественной энергией, которая сталкивается с минимальным сопротивлением. Если печка выходит в дымоходную трубу, которая соединена еще с каким-то оборудованием, то воздух будет поступать и через другие каналы. Дополнительный воздух может снизить температуру в дымоходе, сократить силу тяги и поспособствовать образованию креозота. Работа печки от этого ухудшится. Данную ситуацию можно сравнить с использованием пылесоса с отверстием в шланге. В некоторых ситуациях другое оборудование может вызвать негативную тягу, что может стать причиной перемены направления тяги.

Топливо

Даже самая хорошо установленная печка не будет работать хорошо, если не будет обеспечено достаточного количества топлива. При возможности, всегда используйте высушенные на протяжении 12-18 месяцев дрова из древесины твердых пород. Древесина мягких пород горит хуже и является источником образования креозота. Сгнившие дрова не должны быть использованы. Не высушенные («зеленые») дрова содержат большое количество влаги. Перед тем как они загорятся, потребуется много времени, чтобы иссушить всю содержащуюся в них влагу. Это сокращает интенсивность горения огня, а так же уменьшает температуру отходящих газов. Холодный дымоход и неполное сгорание являются причиной формирования креозота и слабой тяги. Сырые дрова будут на треть тяжелее сухих. Обращайте внимание на трещины дров. Чем длиннее трещины, тем суше дрова. Приобретайте дрова у пользующегося хорошей репутацией дилера.

Креозот

Креозот является продуктом, являющимся причиной ухудшившейся работы печки, слабой тяги и так далее. Это смола, которая образуется в результате охлаждения не сгоревших газов внутри системы дымохода при температуре ниже 290F. Креозот легко испаряется и может стать причиной возгорания в дымоходе. Иногда можно сократить образование креозота при помощи хорошего проектирования дымохода, а так же при помощи использования высоких технологий, которые способствуют хорошей тяге и полному сгоранию

Недостаточное выдувание

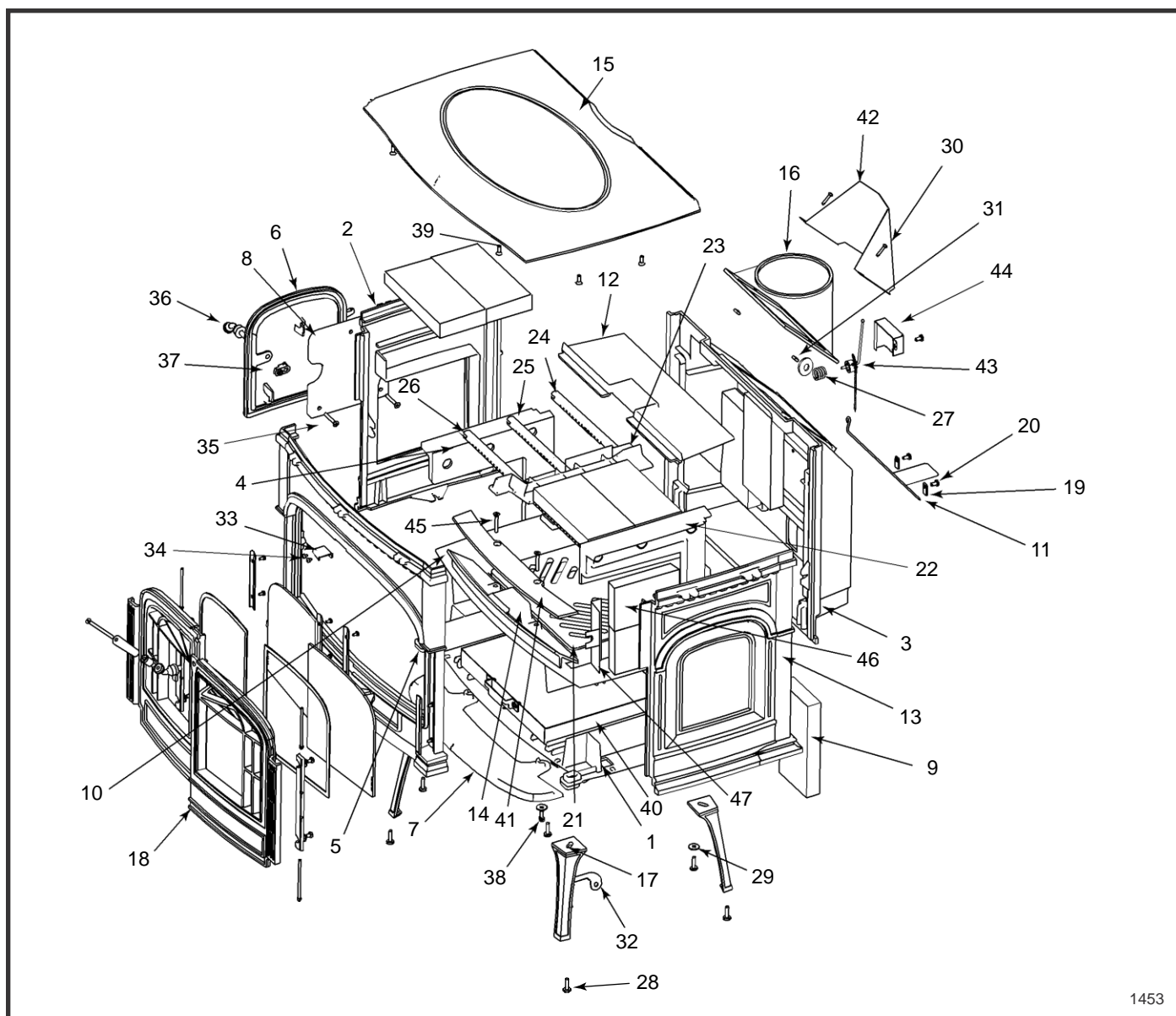
Это состояние, являющееся результатом того, что тяга слишком слабая, чтобы направлять газы через систему дымохода настолько быстро, насколько огонь образует их. Легкоиспаряющиеся газы образуются внутри топочной части до тех пор, пока они не достигают определенной плотности и температуры, при которой они сгорают. При таком сгорании Вы можете услышать звук треска и увидеть небольшое количество выходящего из дымохода дыма. Вероятнее всего, что Вы столкнетесь с этим осенью или весной, когда умеренная температура снаружи и низкая интенсивность огня становятся причиной слабой тяги. Если вы наблюдаете такой процесс, то откройте шибберную заслонку, чтобы дым направился в дымоход намного быстрее. Так же откройте выпуск воздуха, чтобы ускорить поток воздуха через печку. Избегайте загрузки одновременно большого количества дров.

Отрицательное давление

Качество тяги так же зависит от подачи воздуха в топку; дымоход не может втянуть больше воздуха, чем положено. Слабая тяга может так же появиться в том случае, если в доме одновременно работают другие топки или какие ни будь другие приборы на пример вытяжка, сушильная машина для белья и т.д. Если дымоход тянет хорошо, в то время как, других приборы (и/или топки, камины) выключены, в таком случае Вам необходимо чередовать заботу этих приборов и топки. Если для хорошей тяги Вам необходимо открывать ближайшую дверь или окно, то это является знаком для установки воздухозаборника, который будет поставлять топочный воздух прямо в комнату. Проконсультируйтесь с местным дилером компании Vermont Castings по поводу переходника, который можно установить в печке для подсоединения воздуховода для наружного воздуха, поступающего на сгорание.

Заклучение

Отопление дровами это скорее искусство, чем наука. Искусство, которое включает в себя технику. Как только топка и дымоход установлены, владелец топки может начинать оттачивание техники разжигания огня для получения хороших результатов от работы топки. Через некоторое время вы определите для себя наиболее подходящие для вас настройки. Вы сможете, сам определять влияние определенного времени года на работу печки, а так же применять определенные регулировки, чтобы улучшать работу приобретенной Вами модели.



1453

Дровяная печь Concord модель 1660, 1661

Наименование детали	Номер детали
1. Низ, внешний	30000795
2. Конец, левый	См. стр. 26
3. Задняя часть	30000798
4. Левый ресивер вторичного воздуха	30000802
5. Передняя часть	См. стр. 26
6. Дверца загрузки	См. стр. 26
7. Край пеплосборника	См. стр. 26
8. Защита низа дверцы	30000812
9. Огнепрочный кирпич (4)	1601103
10. Нижняя часть печки, внутренняя	30000799
11. Заслонка первичного воздуха	30000778

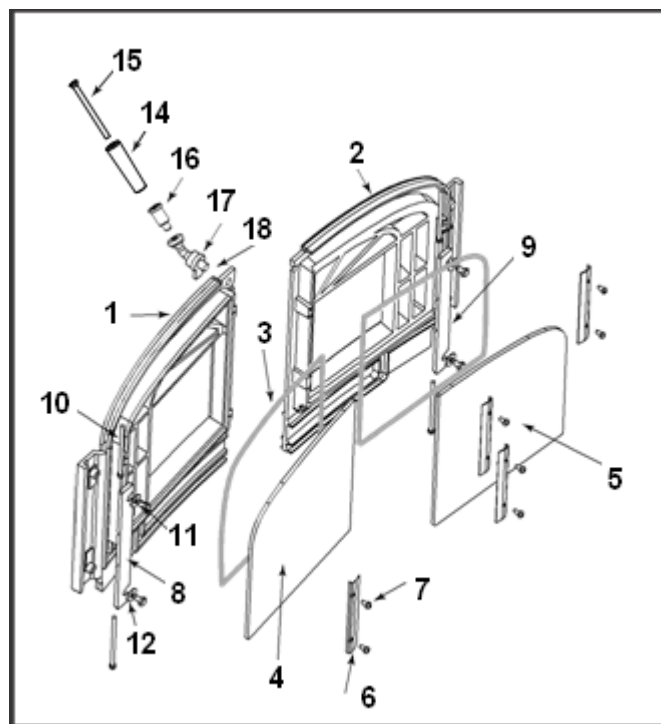
Наименование детали	Номер детали
12. Край задней стенки топки	30000813
13. Конец, правый	См. стр. 26
14. Ресивер первичного воздуха	30001491
15. Верхняя часть	См. стр. 26
16. Дымоход	См. стр. 26
17. Ножка	См. стр. 26
18. Датчик дверцы	См. стр. 26
19. Ушко заслонки	1601488
20. Болт Hd, PH 1/4-20 x 3/8"	1200993
21. Решетка	30001445
22. Правый ресивер вторичного	30000801

Дровяная печь Concord модель 1660, 1661 (продолжение)

Наименование детали	Номер детали
23 Крепление кирпичей	3000804
24 Труба для вторичного воздуха (задняя)	30001493
25 Труба для вторичного воздуха (середина)	30001494
26 Труба для вторичного воздуха (передняя)	30001495
27 Скользящая пружина	1201846
28 Регулятор Нх Hd 1/4-20 x 1' Z	1201745
29 Шайба, плоская 1/4 pl 7/8 o.d.	1202470
30 Болт Hd, PH 10-24 x 1'	1200907
31 Болт, 1/4-20	1203329
32 Держатель ручки топки	1600600
33 Щеколда	1408628
34 Болт PH 10-24 x 1/4' Z	1200996
35 Болт PH 1/4-20 x 1 3/4'	1200815
36 Датчик дверцы	5004245
37 Датчик регулятора	30002362
37a Болт Hex Jam Nut	1203290
38 Болт Hex Hd 1/4-20 x 5/8'	1201372
39 Болт 1/4-20 x 3/4'	30001166
40 Пеплосборник	30001167
41 Защита первичного воздуха	30001393
42 Теплоизоляция воротника трубы	30001456
43 Датчик терморегулятора	30001390
44 Крышка терморегулятора	30001414
45 Болт Hd, PH 1/4-20 x 2,50	30001444
46 Блок, боковой/задний	30000969
47 Крепление блока	30000986
48 Решетка	30004700
49 Правый воздушный ресивер	30001457
50 Левый воздушный ресивер	30001458
51 Штырь 3/16x1 1/8 -Ni (дверца загрузки)	1600546

Комплект технического обслуживания (доступен у ваших дилеров)

- 1884 Комплект изоляции
- 3427 Комплект изоляции для стекол



Дверца печи Concord

Наименование детали	Номер детали
1 Правая дверца	см. Стр. 25
2 Левая дверца	см. Стр. 25
3 Прокладка, стекловолокно 3/16	1203556
4 Стекло правое	1408629
5 Стекло левое	1408630
6 Фиксатор стекла	30000474
7 Болт PH 10-24 x 3/8-Z	1200983
8 Петля, правая дверца	30001222
9 Петля, левая дверца	30001223
10 Валик дверцы, длинный	30002727
11 Болт Hex Hd 1/4-20 x 3/8 Gr.	1201337
12 Шайба, плоская 1/4	1202474
Комплект деталей ручки	0004342
14 керамическая ручка	1600620
15 Винт со шпилем 1/4-20 x 3/375	1201294
16 Элемент ручки	1600650
17 Датчик ручки	30001759
18 Болт SS, Soc 7/16-20X1	1200334
19 Прокладка, стекловолокно 3/8	1203589
дверная	

Эмалированный детали - Concord		
Наименование детали	Классический	Красный
Верхняя часть	30004697	30004698
Левая сторона	30000797	30001181
Правая сторона	30001446	30001482
Воротник трубы	7000969	2320969
Передняя сторона	30000808	30001182
Край пеплосборника	30000815	30001184
Комплект левой дверцы*	30001173	30001229
Левая дверца	30000810	30001186
Комплект правой дверцы*	30001172	30001228
Правая дьерца	30000809	30001185
Одна ножка	30000816	30001188
Дверца загрузки дров	30001447	30001483
Комплект дверцы загрузки*	30001461	30001486

*Комплект для сборки дверец в цвете классический черный, не включает в себя стекло, крепление, прокладка стекла.

Гарантия

Ограниченная гарантия на 3 года

MHSC гарантирует хорошее качество работы дровяной топки с момента получения топки, в течении трёх лет. Гарантия распространяется на качество работы топки и ее внешние детали. Про гарантию на катализатор, термостат, ручки, стеклянные дверные панели, цемент и прокладку читайте ниже. MHSC починит или возместит любую деталь, которая будет с дефектом, после проверки ее дилером.

Клиент должен вернуть деталь печи, предварительно оплатив доставку, дилеру, или оплатить вызов авторизованного дилера на дом, а так же оплатить все расходы ремонта. Дилер решает сам, будет ли деталь ремонтироваться дома у клиента, либо же она будет отправлена в магазин. Если при проверке дефекта обнаружится вина производителя, то ремонт будет проведен бесплатно.

Любая отремонтированная деталь, либо замененная в период действия гарантии будет обеспечена согласно условиям, прописанным в данной гарантии в течение периода, не превышающего срок действия гарантии либо в течение шести (6) месяцев.

Ограниченная гарантия на 1 год

Следующие детали дровяной топки имеют гарантию на качество работы со дня получения: терморегулятор в полной сборке, ручки, стеклянные дверные панели, цемент и прокладки. Любая из этих деталей, признанная сломанной или с дефектами, будет заменена или починена за счет компании, транспортные расходы будут производиться клиентом.

Любая отремонтированная деталь, либо замененная в период действия гарантии, будет обеспечена согласно условиям, прописанным в данной гарантии, в течение периода, не превышающего срок действия гарантии либо в течение шести (6) месяцев.

Исключения и ограничения

1. Эта гарантия может быть заменена, однако доказательство покупки должно быть обеспечено.
2. Эта гарантия не покрывает расходы на неполадки, возникшие в результате неправильного обращения с печкой. Неправильно обращение включает в себя перегревание печи, которое может возникнуть в том случае, если одна из деталей печи накалилась докрасна. Перегревание может быть определено позже, так как пластины станут изогнутыми, а краска будет обгоревшей. В печах с эмалированной поверхностью появляются трещины, пузырчатость, отслаивание краски. Проверьте печку для того, чтобы не принять уже поврежденную модель.
3. Данная гарантия не покрывает неправильное обращение с печкой, которое описано в инструкции, а так же не покрывает расходы на печку, которая была изменена без письменного подтверждения представителей компании MHSC. Данная гарантия не распространяется на неполадки, возникшие в результате сжигания в

печке дров, содержащих большое количество соли, химически обработанных дров или любого топлива, которое не прописано в инструкции.

4. Данная гарантия не распространяется на повреждения, которые ремонтируются не через дилеров компании MHSC.
5. Повреждение, возникшее во время транспортировки, не покрывается данной гарантией, однако, вы можете обратиться с жалобой в транспортную компанию. Обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели печку, или в компанию MHSC, если печка была отправлена напрямую. (Не включайте печку, если это может в будущем помешать оформлению жалобы к транспортной фирме).
6. Жалобы не будут приниматься в том случае, если установка печи не соответствует прописанным требованиям и стандартам.
7. При прибрежном климате с повышенным содержанием соли в воздухе или при очень влажном климате может возникнуть коррозия на эмалированной поверхности печи. Это может стать причиной возникновения ржавчины на чугунной поверхности под эмалью. Данная гарантия не покрывает расходы на повреждения, возникшие в связи с неподходящим климатом.
8. Компания MHSC имеет право внести изменение в любую деталь при изготовлении.

Компания MHSC не должна нести ответственность за случайные повреждения. Все гарантии, включая гарантию на товарное состояние и пригодность, имеют ограниченные сроки. Эта гарантия имеет преимущество перед всеми остальными письменными и устными гарантиями.

В некоторых странах не разрешено накладывать ограничения на случайные повреждения или на срок действия гарантии, поэтому, возможно, прописанные выше ограничения не будут распространяться на Вас. Данная гарантия предоставляет Вам определенные права, а так же индивидуальные права, которые варьируются в зависимости от страны.

Как получить техническое обслуживание по гарантии

Если дефект обнаружен во время действия гарантии, то клиент должен связаться с дилером компании MHSC или напрямую с компанией (в случае приобретения модели напрямую) и предоставить следующую информацию:

1. Имя, адрес и номер телефона клиента.
2. Дата покупки.
3. Серийный номер, указанный на табличке, закрепленной сзади печи.
4. Причина поломки или дефекта.
5. Обстоятельства, например, установка или режим работы, при котором был обнаружен дефект.

После этого жалоба будет считаться принятой. Компания MHSC имеет право отказаться от возмещения ущерба, после личного осмотра оборудования с дефектом или повреждением.

mhSc

149 Cleveland Drive • Paris, Kentucky 40361 www.mhsc.com